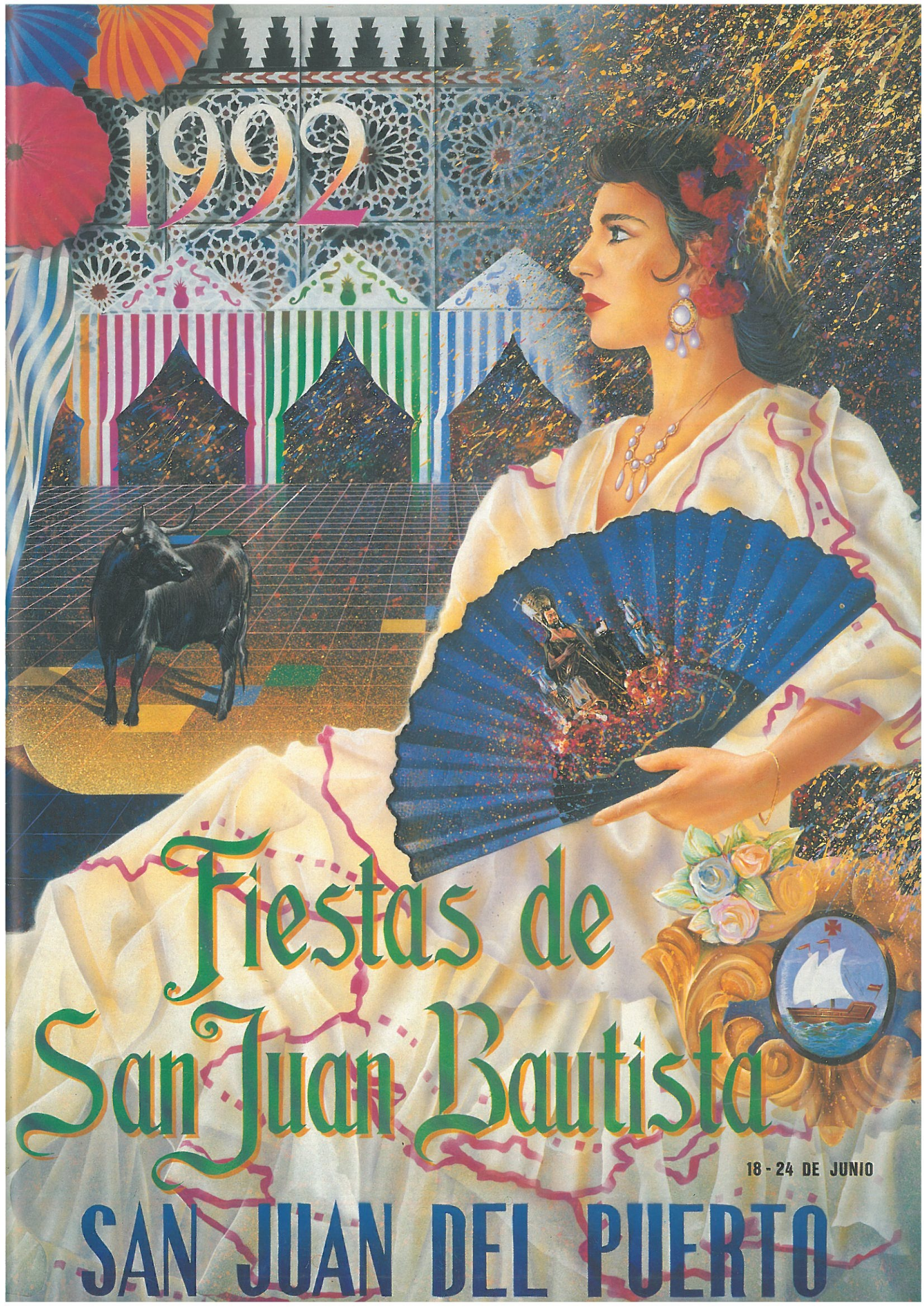


1992



Fiestas de San Juan Bautista

18 - 24 DE JUNIO

SAN JUAN DEL PUERTO



EDITA:

Ayuntamiento de San Juan del Pto.

COORDINA:

Delegación de Festejos.

COLABORACION LITERARIA:

Francisco Orta Bonilla, Presidente de la Junta Andalucía, Pilar Pulgar Fraile, Consuelo Varela, Celestino Gómez Jaldón, Paco Jiménez, Rafael Mora Limón, Antonio Benítez Sánchez, M. Pérez Villegas, Eulogio Rivas Hernández, Angeles Beltrán Campos, Juan J. Sayago Robles, Chari González Domínguez, Francisco Valladolid Briones, Una Sanjuanera, Anónimo, José Quintero Martín, N.M.G., Juan Bautista Cartes, Francisco Toro Rodríguez, Juan José Rebollo Garrido, Asociación de Amas de Casa.

FOTOMECANICA E IMPRESION:

IMPRENTA BELTRAN, S.A.L.
San José, 2 - Tl. 35 65 54
SAN JUAN DEL PUERTO

Depósito Legal: H - 276 - 91

SUMARIO

SALUDA	3
EL PRESIDENTE DE LA JUNTA DE ANDALUCIA	4
PALOS DE LA FRONTERA	5
EL HIJO DE COLON EN SAN JUAN DEL PUERTO	6
JUAN BAUTISTA: Un Profeta	7
EL MANUSCRITO BERMELLON	8
LA POESIA DEL CAMBIO EDUCATIVO	9
HOGAR DEL PENSIONISTA	10
DESDE MI AULA	31
VIVENCIA DE UN SANJUANERO DE ADOPCION	32
SAN JUAN BAUTISTA FIGURA Y SOMBRA DE CRISTO	33
LA REINA Y SU CORTE DE HONOR 1992	34-35
PROGRAMA DE FIESTAS	36-37
ENTRE LO QUE ACABA Y LO QUE EMPIEZA	38-39
SAN JUAN 92	40
RECUERDOS DEL AYER	41
DICHOS Y HECHOS SANJUANEROS	42
RECORDANDO A LOS QUE NO ESTAN CON NOSOTROS ...	63
ROMPER UNA LANZA	64
SUEÑOS DE UN DESPERTAR	65
LOS DAVILA EN SAN JUAN	66-67
LAS ESCUELAS DE FUTBOL	68-69
REFLEXIONES	70
... COMO UN ARBOL NUEVO	71



Saluda

Queridos amigos:

Coincidiendo con nuestras entrañables Fiestas de San Juan Bautista, se cumple mi primer año al frente de la alta responsabilidad de presidir nuestro Ayuntamiento.

Ha sido un año duro, de trabajo intenso pero apasionante, un año en el que cada miembro de la Corporación se ha esforzado en cumplir el papel que quiso asumir. Unos en el Gobierno tratando de mejorar los distintos Servicios Públicos, otros, haciendo un importante ejercicio de responsabilidad política, dando al Ayuntamiento la estabilidad imprescindible para funcionar, y otros desempeñando la igualmente necesaria labor de oposición. Estoy seguro que todos hemos dado lo mejor de cada uno por San Juan del Puerto.

En este año el Ayuntamiento se ha esforzado en ir dotando a nuestro pueblo de instalaciones que nos puedan permitir desarrollar nuestras inquietudes culturales y deportivas, en seguir completando nuestra infraestructura, en racionalizar y garantizar definitivamente el servicio de agua, en fomentar nuestras tradiciones, en recuperar actividades culturales, y en todo aquello que en nuestro estrecho contacto con los ciudadanos hemos detectado como necesario. Es importante decir que en esta tarea no hemos estado solos. Muchos sanjuaneros, bien a través de Asociaciones o individualmente, han colaborado con la Corporación en la consecución de estos objetivos y desde la clara conciencia de que sus esfuerzos redundan en beneficio de todos. Con esta ayuda y con nuestro trabajo e ilusión estamos seguros que, unas veces con aciertos y otras no, conseguiremos entre todos elevar a San Juan del Puerto al lugar que por su historia le corresponde.

Quiero terminar deseando a todos los sanjuaneros que las Fiestas de este año nos resulten lo más felices posible y que los forasteros que nos visiten se lleven un grato recuerdo, difícil de olvidar.

¡VIVA SAN JUAN BAUTISTA!

Vuestro Alcalde

FRANCISCO ORTA BONILLA

El Presidente de la Junta de Andalucía



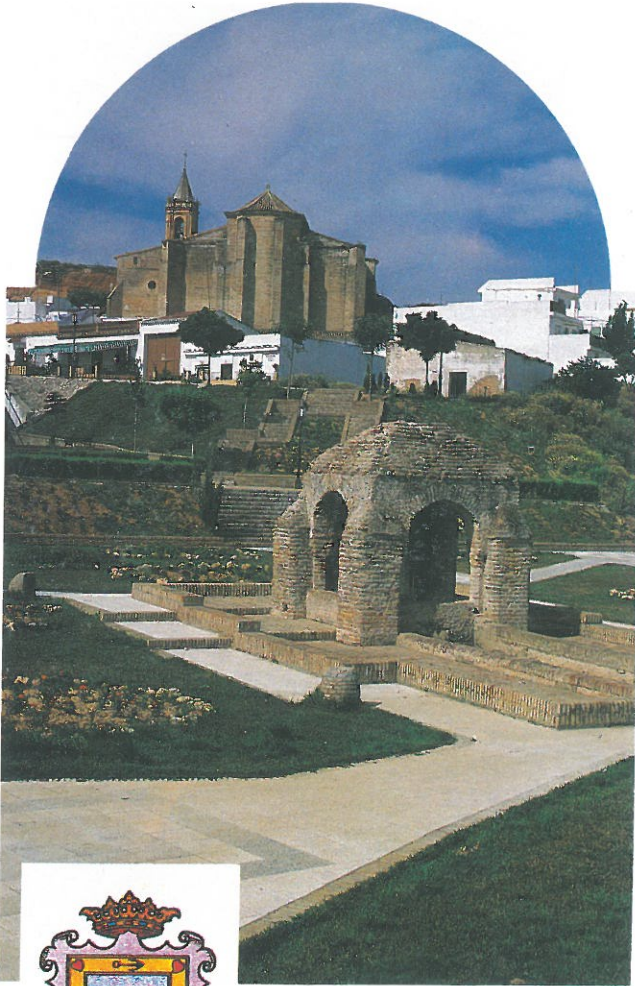
Con especial satisfacción recibo la invitación del Excmo. Ayuntamiento de San Juan del Puerto para enviar un saludo con motivo de las Fiestas de 1992.

Estamos en un momento en el que toda la Provincia de Huelva asume un protagonismo especial en el año del V Centenario. San Juan del Puerto, en el centro de los itinerarios onubenses de Colón, participó de forma activa en la aventura del Descubrimiento. Fueron muchos los sanjuaneros que no dejaron pasar aquella cita irreplicable con la historia.

Gracias a esa osadía, que manifestaron tantos andaluces, se fue poblando aquella lejana ribera americana, con nombres, costumbres, formas y decires de nuestra tierra. Por eso hoy Andalucía, y en especial Huelva, es la orilla europea de América, el punto de contacto entre dos Continentes.

Estas señas de identidad conforman gran parte de una cultura que se manifiesta en sus fiestas y tradiciones, que se expresa en un talante abierto de diálogo y en un estilo inconfundible de convivencia.

Durante las Fiestas de 1992, San Juan del Puerto recibirá visitantes y amigos de distintos lugares. Todos ellos se sentirán -estoy seguro-, como en su propia casa, compartiendo unos días inolvidables de alegría y fraternidad.



Palos de la Frontera Cuna del Descubrimiento

En nombre de la Corporación Municipal y el pueblo de Palos de la Frontera, que me honro en presidir, es para mí una gran satisfacción dirigir este cordial y afectuoso saludo a la Corporación Municipal y Vecinos de San Juan del Puerto.

Los vínculos históricos que unen a estas dos localidades han sido múltiples y muy diversos. Palos, desde los inicios de la Villa de San Juan del Puerto cedió sus avanzadas Ordenanzas Municipales a la joven localidad vecina, a fin de crear y establecer un Reglamento similar. Un hecho significativo porque indica, muy claramente, la afinidad de objetivos, problemas y actividades de ambos pueblos.

Desde entonces la documentación se hace eco de los innumerables contactos entre ellas, intercambios comerciales, colaboraciones y consultas entre sus respectivos Concejos, y estable-

cimientos de vínculos familiares entre sus habitantes.

Palos no olvida que fue la población de San Juan del Puerto una de las que más ayudaron a los palermos a sobrevivir durante la grave crisis que padeció tras el Descubrimiento de América, generosa colaboración que nos permitió resistir y superar unos años muy difíciles.

Por todo ello, deseamos que esos entrañables lazos que unieron en el pasado a Palos y San Juan del Puerto, se renuevan ahora con nuestro Hermanamiento, y que sirva éste para iniciar un esperanzador futuro de paz, amistad y cooperación entre dos poblaciones solidarias.

PILAR PULGAR FRAILE
Alcaldesa de Palos

El hijo de Colón en San Juan del Puerto

Todos sabemos que Cristóbal Colón, desestimado su proyecto descubridor en Portugal, decidió acudir a otras Cortes europeas en busca del apoyo necesario para sufragar el fantástico viaje que planeaba. Nada más lógico que comenzar su periplo por el reino más próximo: por Castilla. Muchos años más tarde, García Hernández, un físico de Palos, relató que el futuro almirante, acompañado de su hijo Diego, llegó un buen día de 1485 al monasterio franciscano de la Rábida, donde pidió agua para el "niñico". De su amistad con los frailes y del apoyo decidido que el genovés siempre encontró en aquel cenobio, se concluyó que el marino había dejado allí a su hijo internado durante los siete años que duró su peregrinar en pos de la autorización y los dineros necesarios para emprender su viaje.

Siempre tuve la sensación de que aquella era una historia fabulada. No dudo de la amabilidad y de la caridad de los franciscos que disponían además de una hospedería en su convento, pero no parece verosímil que el padre, que podía haber dejado a su hijo al cuidado de su familia política en Lisboa mientras él recababa ayudas, aventurara al chico en esos riesgos. Esa actitud no se corresponde en absoluto con la imagen que tenemos de don Cristóbal como padre, siempre preocupado por la unidad de la familia y con una obsesión casi enfermiza de que todos sus miembros estuvieran siempre juntos bajo un mismo techo.

La solución me vino a la mano, al menos eso creía entonces, analizando un documento del 30 de mayo de 1493, que apenas había sido tenido en cuenta. A los pocos meses de haber regresado el almirante de su primer viaje de las Indias, los Reyes otorgaron al concuñado de Colón Miguel Muliart, que como se señala en el documento vivía en Huelva, los bienes secuestrados por la Inquisición al judío Bartolomé de Sevilla, trasladándose desde entonces él y su familia a Sevilla. Nada más fácil que suponer que Colón se había dirigido a Huelva porque allí tenía familia y podía dejar en buenas manos a su hijo. Se daba el caso de que los Muliart, Miguel y Briolanja Muñiz (la hermana de su mujer) no tenían hijos y el chiquillo, pensaría el proyectista, podría estar allí mejor atendido que en ninguna parte.

Pero, ¡ay! no figuran ni Miguel ni Briolanja en los censos de Huelva. Si los Muliart no residían en Huelva, ¿cómo era posible que el documento lo asegurara? Hace unos años pude encontrar la solución en el archivo ducal de Medina Sidonia: los Muliart residían en San Juan del Puerto, donde Briolanja tenía arrendadas unas tierras al aristócrata. No consta desde qué fecha pero sí que con anterioridad a 1490 y, por lo menos, hasta 1495. El niño hubo de quedarse con sus tíos en San Juan del Puerto,

San Juan - 92



al menos hasta 1492, cuando el propio Colón nos dice en su Diario que ha dejado a sus dos hijos en Córdoba "al estudio": ¡siempre la unidad de la familia! Fue Briolanja la madre que no tuvo Diego, huérfano quizá desde su nacimiento. En su casa de Sevilla se instaló el muchacho cuando regresó de la Corte, muerta la reina; fue Briolanja, como servidora de Medina Sidonia quien, en nombre de Colón, intentó casar a su sobrino con una hija del aristócrata, pretensión que no fue del agrado de don Fernando, que impidió la boda. A su tía tuvo siempre un inmenso cariño don Diego: no sólo le pagaba sus deudas -era muy gastosa-, sino también la pensión vitalicia que en su testamento le había dejado el almirante Viejo. Doña Briolanja, en fin, acompañó a don Diego a la Española cuando fue nombrado Gobernador y Virrey. Fue una relación que ambos fueron aumentando desde que la portuguesa se hiciera cargo del pequeño en San Juan del Puerto, cuidándole en su casa durante los siete años que su padre estuvo ausente. Fue aquella casa de San Juan en la que más años vivió Diego en Castilla: en Córdoba apenas residió un año y, más tarde, al ser nombrado contino del Príncipe, y después de la reina, vivió, como sus reyes, de forma itinerante. En Sevilla, en casa de Briolanja, residió desde 1506, muerto su padre, hasta 1509 fecha de su matrimonio e ida al Nuevo Mundo. A San Juan del Puerto que acogió, como se ha visto, al Segundo Almirante, acudiría Cristóbal Colón en muchas ocasiones, entre 1485 y 1492, a visitar a su hijo y a su querida cuñada.

CONSUELO VARELA
Escuela de Estudios Hispano-Americanos - Sevilla
CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

JUAN BAUTISTA: Un Profeta

A invitación de nuestro Alcalde, invitación que agradezco de corazón, me siento un año más a colaborar en nuestra revista de la fiesta patronal de San Juan Bautista.

Precisamente estos días de abril, escribo el miércoles santo, estoy leyendo un libro de Jacques Loew sobre cinco grandes orantes de la historia. Me llamó la atención el libro porque el primero de estos orantes era el Buen Ladrón y el último Pablo VI. Entre ellos, aunque cronológicamente fuera el primero, puso este escritor a Juan Bautista del que dice cosas preciosas y en quien me inspiro.

El relato de los cuatro evangelios, tan abundante en citas sobre San Juan, converge hacia ese título: Profeta. La voz que grita en el desierto, el mensajero.

Su presencia es la del profeta. Igual que Elías "Manto de pelo con una faja de piel ceñida a la cintura" (2 Reyes 1,8). Su comida, "saltamontes y miel silvestre, no tiene nada de extravagante, es la de la gente del desierto: la Biblia y los escritos de los monjes esenios contemporáneos de Juan dan testimonio de ello. Existe hasta una receta de la época para cocer los saltamontes: "hervidos o asados".

Los profetas escaseaban. Malaquías había sido el último gran profeta del Antiguo Testamento. Sus últimas palabras: "He aquí que voy a enviar a Elías, el profeta, antes de que llegue mi día" se habían quedado grabadas en el corazón del pueblo. Quinientos años de silencio, desde la muerte de Malaquías, son muchos años. No se escuchaban más que las lecturas rituales y monótonas de la sinagoga.

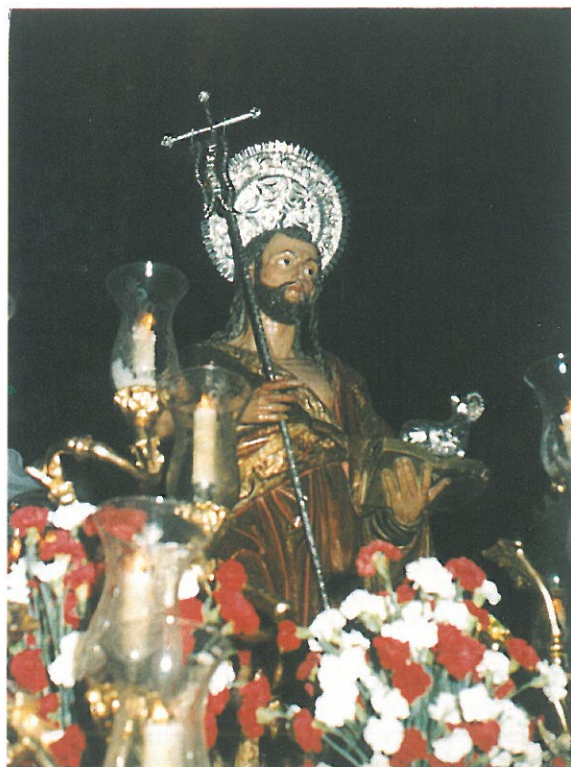
De pronto aparece una voz insultante, de palabras terribles, de juicio que va a venir, de hacha puesta a la raíz del árbol dispuesta a cortar, predicando un bautismo de conversión para el perdón de los pecados.

La multitud se aprieta junto a él; vienen también representantes de las dos tendencias religiosas de Jerusalén; entre ellos, Juan Bautista reconoce fácilmente a los fariseos y a los saduceos. Cuando se dirige a estos orgullosos prendados de su devoción, que desprecian a los demás, Juan no es amable. "Raza de víboras ¿Quién os ha enseñado a huir de la ira inminente?. Dad, pues, digno fruto de conversión".

¿Qué hay que hacer pues?. Arrepentirse, "convertirse" es decir cambiar de camino, cambiar el corazón. Es un cambio de todo el ser lo que se pide. Y no sólo se dirige a estos prepotentes de la piedad, también a la gente sencilla: a los publicanos, a los pecadores, a los soldados.. todos estaban, estamos, necesitados de conversión.

El profeta sigue llamando a la conversión. Su dedo insistente sigue señalándonos a todos. Posiblemente cuando esta revista llegue a tus manos estaremos en plena Decena Ya yo he iniciado mi preparación remota para vivirla en plenitud. Después de la Pascua, es para mí el acontecimiento más bonito que el pueblo tiene: la decena a nuestro Patrón. Su voz va a sonar hiriente y curativa en todos los corazones de los sanjuaneros sencillos que se acerquen a escucharla. Y él seguirá cumpliendo su deber y compromiso de seguir protegiendo a esta gente que le reza con devoción.

CELESTINO GOMEZ JALDON





El Manuscrito Bermellón

Estoy algo más que casi completamente seguro del sentimiento de incredulidad que invadirá al lector que, escasillo de imaginación, como le ocurre al que éste escribe, lea este nimio relato sobre un hecho insólito que aconteció en San Juan.

Una mañana de un mes cualquiera, un buen amigo mío, al levantarse temprano en la calle Ríos...

Andaba yo paseando, pegándole patadas a las latas, naranjas, piedras y demás tesoros callejeros (costumbre adquirida por consejo de uno de mis entrenadores del C.D. San Juan, para practicar "toque"), cuando de pronto, observo cómo un pequeño objeto cilíndrico caía del cielo, suavemente, al compás de la brisilla siempre madrugadora.

Aún no sé por qué, en vez de empalmarlo al más puro estilo Hugo Sánchez, tal vez por su extrañío e intenso rojo oscuro, o quizá porque fallé al más puro estilo Julio Salinas, intuí que debía recoger aquella especie de tubo de papel que acababa de posarse junto a mi casi infalible pie derecho.

Sin duda, no sería uno de esos folletos con esas hiper ocasiones. Aunque recuerdo que llegué a pensar en la posibilidad de que se tratase de alguno de los maravillosos panfletos: "¿TODAVIA NO SABE INGLES?, ¡AHORA ES SU OCASION!. DE LA FORMA MAS COMODA, APRENDALO SIN TENER QUE ESTUDIAR, VIENDO TELE 5 Y ESCUCHANDO RADIO POPULAR. SI NO LO CONSIGUE EN UN AÑO, NO SE PREOCUPE, LE DAREMOS MAS OPORTUNIDADES. ¡GARANTIA DE BEAS ENGLISH SCHOOL! (Dios santo... Más de un triguereño suele decir con su peculiar sorna: "jahn ahn!")".

Lo cierto es que aquella especie de pergamino enrollado daba otra impresión. Era totalmente distinto.

He de confesar que hasta este momento, Pepe no había conseguido des-

pertar demasiada curiosidad en el que, absorbo en sus asuntitos cotidianos, hacía un esfuerzo por escucharlo. A partir de este punto, la cosa cambia.

A pesar de mi natural reticencia, decidí agacharme para recoger aquello que me había caído como si lo hubiera centrado Gordillo. Sin embargo, no me atreví a desatar el lazo, que celosamente cuidaba su interior, en medio de la calle. Como si del mapa de uno de los tesoros que aún deben esconder las profundidades del Tinto se pudiera tratar, lo guardé desconfiadamente dentro de mi camisa. Lo abriría en la intimidad de mi casa.

Era un manuscrito. Sorprendente e impresionante. No ya por la forma del hallazgo, sino por lo emocionante de su contenido.

No lo dejé terminar.

- "No me digas que era el mapa de un tesoro. Si en el fondo del Tinto..."

- "Vente a mi casa. Necesito que lo veas y me des tu opinión. A lo peor, ni viéndolo te lo crees".

Desde luego, si no lo hubiese visto con mis propias gafas, no lo habría creído. Nadie podría imaginarlo. Sin más dilación, le pedí que me permitiera hacerlo llegar a quienes realmente iba dirigido. Personalmente, me resulta muy difícil evitar que mis sentimientos abusen de mis palabras. Por esto, no voy a añadir comentario alguno. Lo que pueden leer a continuación, no es más que la transcripción literal, letra a letra, palabra por palabra, de lo que aparece en el manuscrito:

"A TODOS LOS HUMANOIDES SANJUANEROS:

Encontrándonos ya en puertas de las próximas capeas en San Juan del Puerto, la Comisión Permanente de Festejos de la ASOCIACION DE VAQUITAS UNIDAS,

EXPONE:

Que, cada año, nos quedamos esperando a algunas de las vaquitas de la Asociación y no regresan jamás. (No sabemos qué les pasa).

Que otras compañeras vuelven maltrechas, doloridas,...

Que, a pesar de todo, seguimos estando contentas de poder contribuir a vuestra diversión. Sabemos que durante esos días os reunís familias y viejos amigos, rebujando presente y pasado...

Y sabemos, también, la ilusión de vuestros niños.

Y SOLICITA:

Que nos perdonéis, tanto por el daño que os hayamos causado, como por el que, por desgracia, os podamos causar este año. Vosotros, humanos inteligentes, comprenderéis que no sabemos evitarlo. Ojalá...

Que nos permitáis regresar a todas, sanas y salvas. (No entendemos por qué nos pegáis).

Que los padres, y mayores en general, eduquen a los niños pequeños para que sepan respetarnos. Que en vez de comprarles esos palos tan grandes, se los compren más chiquititos (de esos que tienen un caramelo en la puntita, o unos que están recubiertos con hielo de colorines).

Esperando vuestra comprensión y deseando que paséis unas muy felices fiestas,

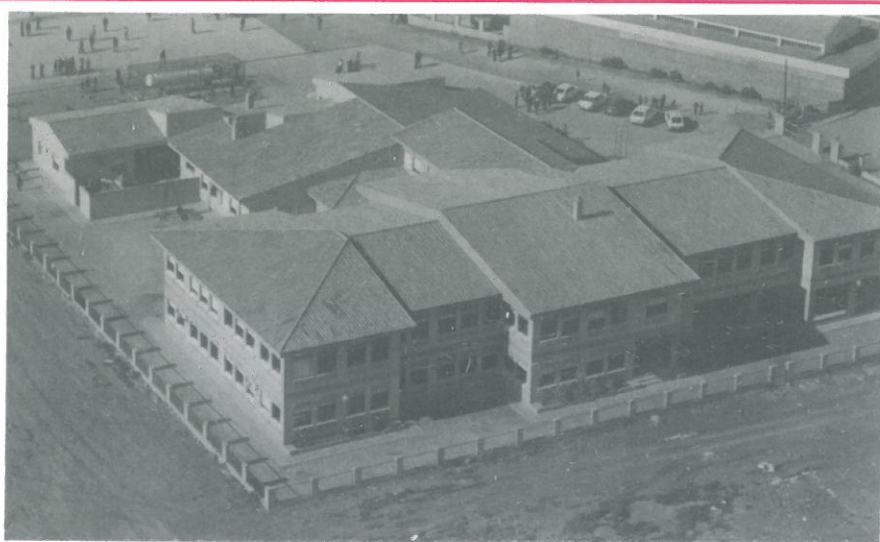
A.V.U.

ASOCIACION DE VAQUITAS UNIDAS"

El tipo de letras con la que estaba escrito no dejaba lugar a dudas. Era un documento auténtico. Su caligrafía no era demasiado ortodoxa, por lo que había que hacer un gran esfuerzo, más con el corazón que con la cabeza, para descifrar lo que decía. Pero ningún ser humano escribiría de esa manera. Además, aquel color bermellón que tenía al papel...

PACO JIMENEZ

La Poesia del Cambio Educativo



Cuando hoy se habla o se escribe sobre "La Escuela", necesariamente hay que centrarse en el proceso de cambio en que estamos inmersos. Quizás no todo el mundo tiene el nivel de información suficiente como para saber por qué se produce ese cambio y en qué debe consistir. Mi propósito en este artículo es intentar aclarar estas dos cuestiones en sus aspectos principales.

En primer lugar, todas las sociedades industriales occidentales están inmersas en proyectos que garanticen la calidad de los servicios públicos y esto es algo que toca directamente a la Escuela Pública española. Pueden ser muchos los aspectos que incidan en la calidad de la Escuela: mejores infraestructuras, mejores modelos organizativos, más medios, etc..., Pero sin duda, y en esto debemos estar todos de acuerdo, hay un indicador muy claro: no es posible alcanzar un nivel óptimo de servicio si no es con profesionales perfectamente cualificados. En este sentido nuestro sistema de formación del profesorado ha sido hasta ahora un sistema deficiente. Fundamentalmente por dos motivos principales:

- No adecuación de los estudios en las facultades de Magisterio a las verdaderas necesidades de la práctica docente.

- Una escasa capacidad de la administración para ir preparando y formando continuamente al profesor durante su etapa como docente.

Si bien los dos aspectos son fundamentales, me gustaría resaltar como importantísimo éste último, pues una buena formación profesional permanente que garantice el reciclaje debe constituirse en escalón imprescindible para elevar la oferta de calidad en la enseñanza. Esta claramente debe ser una de las direcciones del cambio educativo.

Por otra parte, y en segundo lugar, la Escuela tradicional tenía o tiene muy claro su "currículum" (para que nos entendamos todos un currículum es aquello que da respuesta a las siguientes preguntas: ¿para qué se enseña?, ¿qué se enseña?, ¿cómo se enseña? y ¿quién enseña?). En este sentido es una Escuela con un papel meramente transmisor de conocimientos, una Escuela selectiva, donde además el papel más importante lo juega el contenido que se enseña, totalmente de espaldas a la realidad social y, lo que es mucho más importante, de espaldas a las exigencias y características propias de cada individuo.

Hoy día sabemos que educar, formar, es algo más amplio y más enriquecedor que lo dicho anteriormente:

¿Que para qué debemos enseñar y qué debemos

enseñar?

Debemos enseñar para hacer a nuestros hijos más participativos, más reflexivos, más responsables, para que aprendan a valorarse a sí mismos resaltando y potenciando sus capacidades, para que respeten y se respeten, para modificar actitudes negativas, para que se puedan relacionar e intervenir en su propio medio, para que tengan mejores hábitos de salud... etc; y también para que aprendan instrumentos básicos como el lenguaje, matemáticas, idiomas, etc.

En definitiva, enseñar para hacerles mejores personas, más preparados y más felices.

¿Qué cómo debemos enseñar?

Como antes hemos dicho, con profesores mejor preparados y adaptados a nuevos y mejores métodos garantizaremos en cada momento cómo podemos intervenir en el proceso de enseñanza-aprendizaje, y estaremos más capacitados para planificar y en cualquier caso modificar nuestro trabajo.

¿Que quién debe enseñar?

En este sentido debemos dar el salto a comprender que educar es labor de todos. Que la escuela está inmersa en una sociedad y que no tiene sentido que esté aislada. El que debe dirigir el proceso de enseñanza debe ser el maestro, pero en una escuela de puertas abiertas donde asociaciones de padres, Ayuntamiento, familia, deben ser también agentes educadores y siempre en la misma dirección y con un proyecto educativo común.

Yo estoy convencido de que este tipo de escuela da más calidad.

Pero no quisiera terminar sin apuntalar dos cosas:

- Avanzar en Educación sólo tiene una dirección: los elementos básicos deben estar consolidados y no tienen ni pueden tener retrocesos: plantillas suficientes, material suficiente, infraestructuras adecuadas etc., si no, mal empezamos.

- A mi juicio, si la sociedad y el estado son capaces de consolidar una buena política de perfeccionamiento del profesorado y la nueva orientación del currículum estaremos haciendo una mejor Escuela. De lo contrario, todo se habrá quedado, una vez más, en "LA POESIA DE LA FORMA".

RAFAEL MORA LIMON
Dtor. del Colegio Público.

San Juan - 92

Hogar del Pensionista

Deseo comenzar agradeciendo la asistencia masiva de los pensionistas, a la Asamblea General, celebrada en Abril de 1991, en la cual fue elegida la actual Junta de Gobierno del Hogar del Pensionista, siendo un orgullo para mí ser nombrado Presidente-Portavoz de un colectivo importante y numeroso de este pueblo.

Desde aquí, y por medio de estas líneas, instamos a todos los pensionistas de nuestro querido San Juan del Puerto para que participen, presenten sugerencias, colaboren y se sientan protagonistas de las actividades culturales, sociales y de ocio que para este sector de población, mal denominado de la Tercera Edad, se están realizando.

Deseamos que pasen unas felices fiestas de San Juan Bautista. Os esperamos en la caseta que el Hogar del Pensionista ha instalado para este año 1.992.

¡VIVA SAN JUAN BAUTISTA!

*ANTONIO BENITEZ SANCHEZ
Presidente Junta de Gobierno
del Hogar del Pensionista.*





**Con esta
llave abrirá
muchas
puertas**

**150
AÑOS**
A SU SERVICIO



CAJA DE HUELVA Y SEVILLA
EL MONTE

JUAN AMADOR MANTARAS DIAZ

TAXIS - TRANSPORTES



Teléfono Móvil 90812337

" Part. 35 63 41

" Parada 35 62 77

Plaza de España, 1 - 2º Izqda.

SAN JUAN DEL PUERTO

E X F A S A.

Explotaciones Forestales Alvarez, S.A.

M A D E R A S

Carretera Huelva - Sevilla Km. 16

Tfnos. 356250 - 356275

San Juan del Puerto

HUELVA

B A R

«LOS GALLEGOS»

LUIS MANTARAS DIAZ

CALIDAD Y SERVICIO

Plaza España, 14 - Tfno.: 35 61 09

SAN JUAN DEL PUERTO

**FERRETERIA
Y
DROGUERIA**

B L A N C O

ARTICULOS DE REGALO



FELICES FIESTAS

PL. IGLESIA, 1 TELEFONO: 35 63 59

SAN JUAN DEL PUERTO

**Carnicería
ANA MARIA**

CHARCUTERIA

FRUTERIA

CONGELADOS

C/. Fleming, 2 Tel. 356279

SAN JUAN DEL PUERTO (HUELVA)



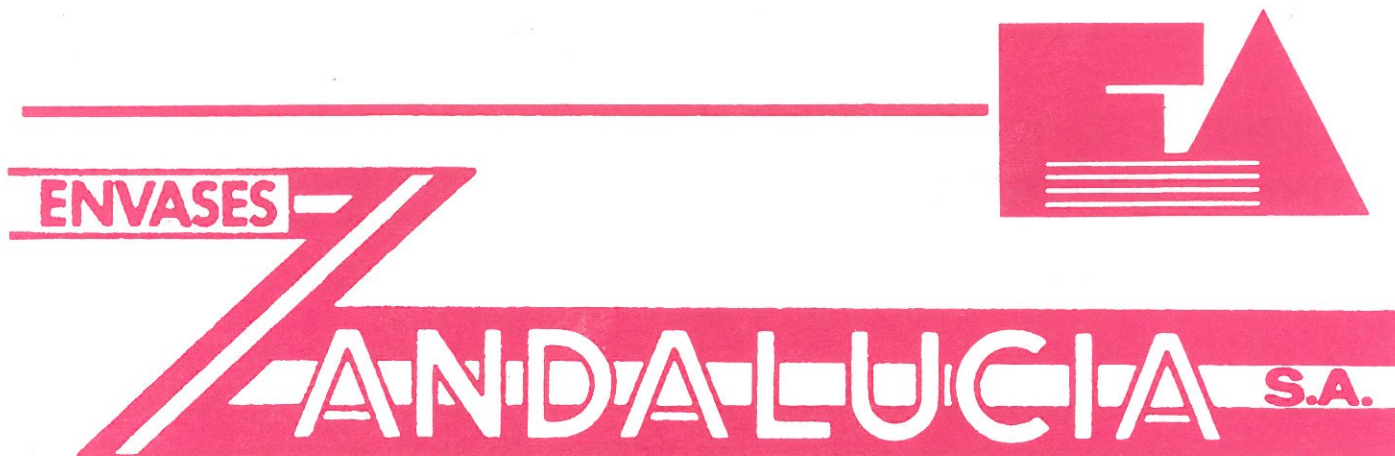
Distribuidor para Huelva y provincia:

ANA RODRIGUEZ AQUINO

C/ Real núm. 29

Tlfn. 35 62 51

San Juan del Puerto (Huelva)



FABRICA DE ENVASES Y PALETS DE MADERA

Ctra. Sevilla km. 629 - Telf. 35 65 48
SAN JUAN DEL PUERTO - HUELVA
En Valencia - Telf. (96) 242 22 21 - 242 11 63

FOTO ESTUDIO Y VIDEOGRAFIA

F L O R E S

REPORTAJE GRAFICO - LABORATORIO PARA AFICIONADO B/N Y COLOR

*Fotocopias y plastificado de documentos - marcos y molduras
papelería librería - artículos de regalo - juguetería*

TRIGUEROS

C/. Pedro Caro, n.º 15

Tel. 30 51 71

SAN JUAN DEL PUERTO

P. España, 3 - A

Tel. 35 60 28

Bar ANDALUCIA

◆◆◆

COMIDAS - TAPAS VARIADAS
COMUNIONES - BAUTIZOS, ETC.

◆◆◆

Real, 25
Tlfn.: 36 73 35
SAN JUAN DEL PUERTO

ASOLA

ASESORIA LABORAL Y FISCAL

JOSE CARRANZA VAZQUEZ

GRADUADO SOCIAL

ASESOR TECNICO TRIBUTARIO

* * *

DESPACHOS EN:

C/. Trigueros, 38 - Tlfn.: 35 65 86
SAN JUAN DEL PUERTO

Plaza del Punto, 6 - 7º C
Tlfnos.: 24 97 80 - 28 50 54 Fax: 24 97 80
HUELVA

CARNICERIA

J. BUENO

C/ Villanueva de los Castillejos,
ISLA CHICA

HUELVA

MERCERIA MAVIC

ESPECIALIDAD EN
BOTON FANTASIA
CACHAREL Y PLAITEX

C/. Carmen, 7
SAN JUAN DEL PUERTO

Supermercado

«EL CARMEN»

Saluda a su distinguida clientela
en estas fiestas patronales quedando
a su servicio de

TAXI;

Manuel Cárdenas Bueno

CARMEN, 27 POZONUEVO, 109

TEL. 35 62 36

SAN JUAN DEL PUERTO

CAFETERIA

LARA

EXCELENTES Y VARIADAS

TAPAS

FRANCISCO RAMOS MARQUEZ

C/. Río, 20

SAN JUAN DEL PUERTO

Papelería

San Fernando

**IMPRESOS Y LIBROS PARA AYUNTAMIENTOS Y DIPUTACIONES,
IMPRESA, PAPELERÍA, OBJETOS DE ESCRITORIO,
IMPRESOS EN PAPEL CONTÍNUO.**

Monte Carmelo, 59 (Los Remedios)
Tfno. (954) 27 50 82 – 41011 SEVILLA



**lópez
muñoz e
hijos s.a.**

SUMINISTROS INDUSTRIALES

ALMACEN GENERAL: Santiago Apóstol, 47
TELEF. 24 00 22 - 24 01 90 - 24 40 22 - 24 41 90
TELEX: 75538 LOMU-E
H U E L V A

TALLERES GONZALEZ VELA, S. L.

José Luis González Cruz

CONSTRUCCIONES DE:

- NAVES INDUSTRIALES
- FABRICACION DE REMOLQUES PARA TURISMOS
- CARPINTERIA METALICA Y ALUMINIO
- CERRAJERIA ARTISTICA
- REPARACIONES MAQUINAS AGRICOLAS

C/. HUERTA, 61 - TLF. 36 70 26

SAN JUAN DEL PTO.

HIERROS Y CONSTRUCCIONES SAN JUAN DEL PUERTO



Almacén, Taller y mano de obra de Ferralla
Venta de hierro y Mallazo
Estructuras hormigonadas

C/. Trigueros, 100

Telefax.: 35 63 76 - Telf.: 35 62 30

San Juan del Puerto (Huelva)

Cafetería ALOHA

*Saluda a su distinguida clientela
en estas Fiestas*

ESPECIALIDAD EN SERRANITOS

SERVICIO ESMERADO

P. España, 2 Tel. 36 71 44

NUEVA DIRECCION
HNOS. MORENO GALAN
SAN JUAN DEL PUERTO



SYREMSA

CONCESIONARIO:
PEGASO AGRICOLA
PASQUALI
KHD ESPAÑA

Finca Bermejales
Ctra. Nacional 631, P.K. 629
Teléfono: 955 / 35 62 52
SAN JUAN DEL PUERTO



NEUMATICOS

GOODYEAR



DISTRIBUIDOR
KRON

*FABRICA DE RECAUCHUTADOS
SERVICIO Y VENTA DE NEUMATICOS*

Recauchutados KRON, S. L.
POLIGONO SAN DIEGO NAVE-30
TELF. 22 61 00 - HUELVA

SERVICIO EL CRUCE
PRADO SAN SEBASTIAN S/N
TELF. 35 62 09
SAN JUAN DEL PUERTO

CRTA. CIRCUNVALACION S/N
TELF. 40 15 02
LA PALMA DEL CONDADO

***Aplicación de Pinturas Industriales
Decoración y Venta***

Pinturas El Alcázar, S. L.

C/. Real, 25

Teléfono 35 60 39

SAN JUAN DEL PUERTO

RENAULT

Vehículos Industriales

INCASUR, S. A.

Ctra. Nacional 431 Sevilla - Huelva km. 626
Telf. 36 71 95 - 96 Fax. 36 74 73
SAN JUAN DEL PUERTO (HUELVA)

*CONCESIONARIO RENAULT
VEHICULOS INDUSTRIALES
PARA HUELVA Y SU PROVINCIA LES DESEA
UNAS FELICES FIESTAS PATRONALES*



EMULSIONES CATIONICAS

EC i ECR 0 ECR 1 ECR 2 ECR 3
ECL 1 ECM 1

EMULSIONES BASICAS

EAR 1 EAR 2 EAM 1

EMULSIONES CATIONICAS «SLURRY»
SLURRY Y MICROAGLOMERADO

CENTRAL:

Zurbano, 76 - Teléfono 442 75 00
28010 MADRID

Carretera S. Juan del Pto. a Moguer
Teléfono 35 65 89
SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)



**CAJA RURAL
DE HUELVA**

Siempre a sulada

CONSTRUCCIONES

CONTRERAS DOMINGUEZ, S. L.

C/ TRIGUEROS, 33 - TELEFONO 35 64 40

*SAN JUAN DEL PUERTO
(HUELVA)*

H I P E R R O C I O

EN MATALASCAÑAS

- BLOQUE LA PRENSA -E- Nº 1
- " LA CABIOLA -E- Nº 2
- " BENELUX -E- Nº 3
- " MIRADOR -E- Nº 4

EN VILLAMANRIQUE

C/. HERMANA DE LA CRUZ, 57 -E- Nº 5

EN HUELVA

C/. LEGION ESPAÑOLA, 6 -E- Nº 6

SAN JUAN DEL PUERTO

C/. ESPARTERO, 8 -E- Nº 7

ULTRAMARINOS

MARIA ROBLES PRIETO

C/. San Juan, 7

Tlfno.: 35 62 04

SAN JUAN DEL PUERTO

SALON COMERCIAL AVENIDA

MERCERIA - ROPA BEBE
ARTICULOS DE REGALOS
Y ALIMENTACION

C/. San Juan, 39 - Tlfno.: 35 62 38

SAN JUAN DEL PUERTO

SUPERMERCADO "EL ROCIO"

Plaza de España, 2

Tlfno.: 35 62 31

SAN JUAN DEL PUERTO



INSTALACIONES ELECTRICAS Y DE GAS

C/. Cruz Verde, 44

Telf. (955) 30 85 72

21630 BEAS (Huelva)

Discoteca B R A S I L

BUEN AMBIENTE

SERVICIO DE BAR CON EXQUISITAS TAPAS
VARIADAS

*EL LOCAL DE LA JUVENTUD
SANJUANERA*

C/. Esparteros, 46 - Tlfno.: 35 60 38

SAN JUAN DEL PUERTO

Salón de Belleza R O S A

- Tratamientos: Faciales y Corporales.
- Depilaciones: Cera eléctrica, caliente y fría.
- Lámpara Solar.
- Manicura, Pedicura.
- Uñas de Porcelana.

PIDA CITA

C/. Carmen, 8 - 1ª Dcha. - Tlfno.: 36 72 52

SAN JUAN DEL PUERTO



TODOAGRO, S. L.
ELIAS MARTIN-TORO SOSA

CEREALES - ABONOS - SEMILLAS - FITOSANITARIOS-
MAQUINARIAS Y RIEGO

AGENTE PARA HUELVA
CONTRATOS CEBADA
CRUZCAMPO, S. A.

Y

LOS PIENSOS DEL FUTURO HIJOS DE ESPUNY, S. A.

C/ Nogales - Telf. 35 66 66
SAN JUAN DEL PUERTO
(HUELVA)



MOPLAS, S.A.

CONSTRUCCION Y MONTAJE
DE RECIPIENTES, APARATOS Y
TUBERIAS EN PVC, PP, P.E., P.R.F.V.,
PVDF, F.E.P. HALAR Y REVESTIMIENTOS

— &&& —

TALLERES POL. IND. TARTESSOS
NAVE 51 - 99 APTDO. 1.119
TELS. 22 52 00 - 22 52 04

DELEG. BARCELONA DELEG. MADRID
TLFNO.: 93 - 7775645 91 - 2666721

HUELVA

COMERCIAL CAPILLA

ALMACEN Y VENTA DE MUEBLES
CLASICO - MODERNO - PROVENZAL
TRESILLOS Y MUEBLE AUXILIAR

NUEVA EXPOSICION EN: SAN JUAN DEL PUERTO

C/. Trigueros, 100

Tlfno. - Fax: 36 70 90

¡¡ VISITENOS !!

Saluda a la población en sus Fiestas Patronales.

BAR EL PESCADITO, S. A.

ESPECIALIDAD EN MARISCOS

Ctra. Sevilla - Huelva, km. 626,300

Tlfno.: 35 66 03

SAN JUAN DEL PUERTO

HELADOS



CONGELADOS



DISTRIBUIDOR PARA
HUELVA Y PROVINCIA

DICONUBA, S. L.

TLFNOS. 22 98 63 - 25 30 94 - 22 29 05 - 36 70 72

POLIGONO LA JUANITA, NAVE 4

SAN JUAN DEL PUERTO (HUELVA)



SERVICIO OFICIAL

TALLERES GREGORIO

Ctra. Cáceres s/n. - Telf. 30 54 02

TRIGUEROS

CERVEZA SKOL

TINTO DE MARCA - LECHE - BATIDO
AZUCAR - ZUMO

DISTRIBUIDOR

DOMINGO SANCHEZ RENGEL

C/. Pozonuevo, 87

Tlfnos.: 36 70 88 - 36 71 56

SAN JUAN DEL PUERTO



AGENCIA DE TRANSPORTES

Polígono Ind. Lazo n.º 11

Teléfono 35 64 42

SAN JUAN DEL PUERTO

(Huelva)

LA ACTIVIDAD

INSTALACIONES ELECTRICAS

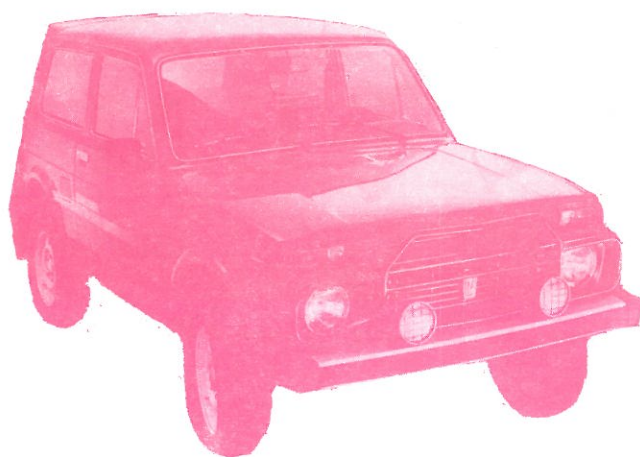
la actividad s.a.

**Instalaciones y
material eléctrico**

21002 HUELVA

Pº Independencia, 11

☎ 24 30 69 - 24 43 71



AUTOMOVILES LADA

G & T

CONCESIONARIO DE LADA IBERICA S. A.

GOMAS Y TRANSPORTES S. A.

ESCUPTORA MISS WHITNEY, 9

TLF. 25 55 85 - 26 07 05

H U E L V A



AUTO-GOTRANSA

CONCESIONARIO DE BMW

Avda. Guatemala Edificio: La Raza

frente al Colegio Teresianas.

Teléfonos 26 33 30 - 26 04 84

H U E L V A

FRUTEMSA

Frutas de la Costa de la Luz y de las Vegas Bajas del Jalón

Teléfono 22 72 12

HUELVA

Teléfono 60 61 19

RICLA (Zaragoza)

Teléfono 35 63 10 SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)



Estación de Servicios

SAN JUAN DEL PUERTO

Carretera Sevilla - Huelva, km. 627 - TI. 356040

TRIGUEROS

Carretera San Juan a Cáceres - Km. 8'900

SAN JUAN DEL PUERTO

Ctra. Sevilla - Huelva, Km. 625'600 - TI. 356356

HUELVA

AYAMONTE

CARTAYA

MAZAGON

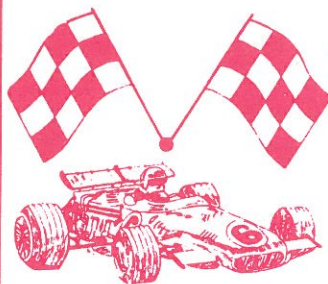
SAN BARTOLOME DE LA TORRE

Cristalería
Ntra. Sra. del Carmen

JOSE RAPOSO RENGEL

COLOCACION A DOMICILIO
TAPAS DE MESA - ESPEJOS
Y
MAMPARAS DE BAÑO

C/. Niña, 11 Tlfno.: 35 64 27
SAN JUAN DEL PUERTO



T. GRUAS HUELVA, S. L.

DESGUACE S. JUAN

TLF. 35 66 31

C/. Prado - San Sebastián, 35

San Juan del Puerto - Huelva

CONSTRUCCIONES ALCANO, S. L.

CONSTRUCCION EN GENERAL

C/. Dr. Fleming, 10 - Tlfno.: 35 65 03

SAN JUAN DEL PUERTO

Cafetería LA PERLA

AMBIENTE SELECTO

SALUDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA
EN SUS FIESTAS PATRONALES

C/. Dos Plazas, 18 Tlfno.: 35 63 09

SAN JUAN DEL PUERTO

IMPORTACION
Venta a por mayor
y menor

Doulfikar
Abdellah

BAZAR DULFI

CHAQUETONES DE PIEL
ARTICULOS DE REGALOS

C/. Toledo, 46 - Telf.: 36 73 62

SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)



MICHELIN®

**SERVICIO DEL AUTOMOVIL
"PACO"**

**LAVADO A MANO, NEUMATICOS,
ACCESORIOS, CAMBIO DE ACEITE**

Avda. Virgen de la Esperanza, s/n.

SAN JUAN DEL PUERTO

AUTOCARES

Tartesso, S. A. L.

SERVICIOS DISCRECIONALES

FABRICAS Y COLEGIOS

Polígono Tartessos - Nave, 6
Apto. Correos 394
Telf. 23 30 75

MESON VALENTIN

ESPECIALIDADES:

Carnes a la brasa, pescados y
mariscos de la costa.

DISPONEMOS
DE AMPLIOS JARDINES,
4 SALONES PARA BODAS,
COMUNIONES,
BAUTIZOS Y CONVENCIONES.

Ctra. Circunvalación
Entrada Autovía, Tlf: 356324

SAN JUAN DEL PUERTO

Cerveza SAN MIGUEL

Cerveza: SAN MIGUEL
Gaseosa: LA CASERA,
SURFING, PULEVA, ZUMOS MUNDI,
COFRUTOS, VINOS MONTEVIEJO Y
GANDAVIN.

MAVI BEBIDAS Y COMESTIBLES, S. L.

LES DESEA FELICES FIESTAS.

C/. Colón, 76

Teléfono 35 61 38

SAN JUAN DEL PUERTO

DISCOTECA



*Young
People*

*DESEA A TODOS SUS CLIENTES Y
AMIGOS, PASEN UNAS FIESTAS
LLENA DE ALEGRIA*

**AMBIENTE SELECTO
PARA JOVENES Y PAREJAS**

Avda. Virgen de la Esperanza. 2
Telf. 35 64 46

SAN JUAN DEL PUERTO

RECAMBIOS CANO
VICENTE CANO PRIETO

Real, 55

Telf. 35 63 47

EXPOSICION OFICIAL OPEL
Y
SERVICIO OFICIAL

DERBI, RIEJU, HONDA
BICICLETAS BH

AGENCIA DE LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL
SAN JUAN DEL PUERTO

**

HOSTAL-RESIDENCIA

TOSCANO

TODO CONFORT

HABITACIONES AMPLIAS Y VENTILADAS
CON AGUA CORRIENTE

CUARTO DE BAÑO Y DUCHA
CON AGUA CALIENTE Y FRIA

Servicio línea de Autobuses junto al Hostal
REAL, 10 TELEFONO 35 60 27
21610 SAN JUAN DEL PUERTO
(HUELVA)

MUEBLES
DOMINGUEZ HNOS.

EXPOSICION DE MUEBLES CLASICOS,
MODERNOS, DE COCINA Y LAMPARAS

ANTONIA GARRIDO PEREZ

C/. REAL, 45
SAN JUAN DEL PUERTO

Panificadora Ntra. Sra. del Rocio
Hnos. Aquino Santiago

LES DESEA FELICES FIESTAS

C/ Virgen del Rocio, s/n.
C/ Real, 43
C/ Avda. Andalucía, s/n.
C/ Miramar, s/n, Telf. 35 61 06

SAN JUAN DEL PUERTO

CERVEZA SKOL

Central lechera Asturiana, Agua Solares,
Zumos Vincit, Gaseosa la Revoltosa,
Tinto Castillo de Gredos, Mioro,
y Coca Cola.

DISTRIBUIDOR OFICIAL

EMETERIO SANCHEZ RENGEL

TLEF. 36 71 56

SAN JUAN DEL PUERTO

Panificadora
San Juan Bautista

HNOS. SANTIAGO AVILA, C.B.

SALUDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA
EN SUS FIESTAS PATRONALES

C/. Pozonuevo, 55 - Tlf. 35 61 74
C/. Juan de Robles, 8 - 1º D Tlf. 35 62 57
C/. Carmen, s/n. Tlf. 35 66 88 (Junto La Reja)
C/? Conde, s/n. 35 66 06

SAN JUAN DEL PUERTO

CAHISPA

LE ASEGURAMOS HOY
SU PENSION DE
MAÑANA

Llámenos y le informaremos sin compromiso.

SUCURSAL: GRAN VIA, 8 - 3º C.
Teléf. 248361 HUELVA

AGENTE EN SAN JUAN DEL PUERTO.
JOSE LUIS GRIÑON LOPEZ
C/. Trigueros, 79 - Teléf. 36 70 29

**CENTRAL
DE SEGUROS**

ASEGURAMOS
SU HOGAR, COMERCIO,
INDUSTRIA, DECESOS,
AUTOMOVILES,
ACCIDENTE, ETC.



FERCAREX
EXCAVACIONES

Construcciones y alquiler de maquinaria de O. P.

*ANTONIO CARDENAS LAGARES
Y
DOLORES FERNANDEZ REBOLLO*

C/. Trigueros Nº 21
Tífn. 36 72 60 y 35 60 51

21610 SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)



SANCHEZ MUÑOZ, S. L.

Neumáticos Japoneses

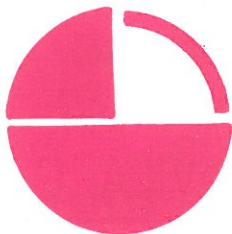
DISTRIBUCIONES: **YOKOHAMA Y OTRAS MARCAS
NACIONALES E IMPORTADOS**

**PARA MOVIMIENTOS DE TIERRAS - TRACTORES
CAMIONES - FURGONETAS - TURISMOS Y MOTOS**

Ctra. Huelva - Sevilla K. 624
Teléfs. { 35 61 03 Pedidos
36 74 51 Fx
SAN JUAN DEL PUERTO
(HUELVA)

Ctra. circunvalación
(Junto a Gasolinera Platero)
Teléf. 37 07 53
MOGUER
(HUELVA)

Pol. Ind. «Monterreal» Nave 116 Bis
Ctra. Fuenlabrada a Humanes, K. 1.600
Teléfs. { 91 606 43 36
91 615 69 11
28960 HUMANES DE MADRID
(MADRID)



HORMIGONES RIOMAR, S. A.

OFICINA: Maestro Salvador López, 1
Teléfono: 28 03 59
21003 - H U E L V A

PLANTA: Ctra. San Juan - La Rábida, Km. 0,300
Teléfono: 36 74 07
SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

Ctra. Lepe - La Redondela
Teléfono: 908 - 15 77 74
ISLA CRISTINA (Huelva)

MARESSA - POLLOS DE HUELVA

DESEA A TODOS LOS SANJUANEROS
Y EN ESPECIAL A SUS CLIENTES PASEN
CON GRAN FELICIDAD ESTAS FIESTAS

TEL: 22 80 98 - 22 81 12

POLIGONO IND. TARTESSOS c/c. N.º 20-23

HUELVA

ALIMENTOS FRESCOS

Pímpollo



PAJARERIA MORA

VENTA MENOR DE TODA CLASE DE ALIMENTOS PARA PAJAROS,
CANINOS Y EQUIDOS.

C/. HUERTA, 47 - Tfno.: 35 66 48

SAN JUAN DEL PUERTO



ANTONIO MORA MORALES

REPRESENTANTE DE LA PERDIZ ROJA

“EL QUIÑON”

PARA RECLAMO, REPOBLACIONES Y OJEO

C/. La Paz, 50 - Telf. 35 66 48

SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)



J. ROSILLO SAYAGO, S. A.

* * * * *

MADERAS - PUERTAS

UTILES Y MATERIALES DE CONSTRUCCION

* * * * *

ALMACENES: FRENTE ENTRADA A CELULOSAS

TELEFONOS: 23 38 51 - 23 39 01

HUELVA



**SUMINISTROS HIGIENICOS
ANDALUCES, S. L.**

**SUMINISTROS INDUST.
HOSTELERIA Y COLECTIVIDADES**

Polígono La Juanita, Nave nº 8

Teléfono 35 64 54

SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

vileda

SCOTT
DIVISION INDUSTRIAL

Bayer

ECOLAB



CONGELADOS MARQUEZ

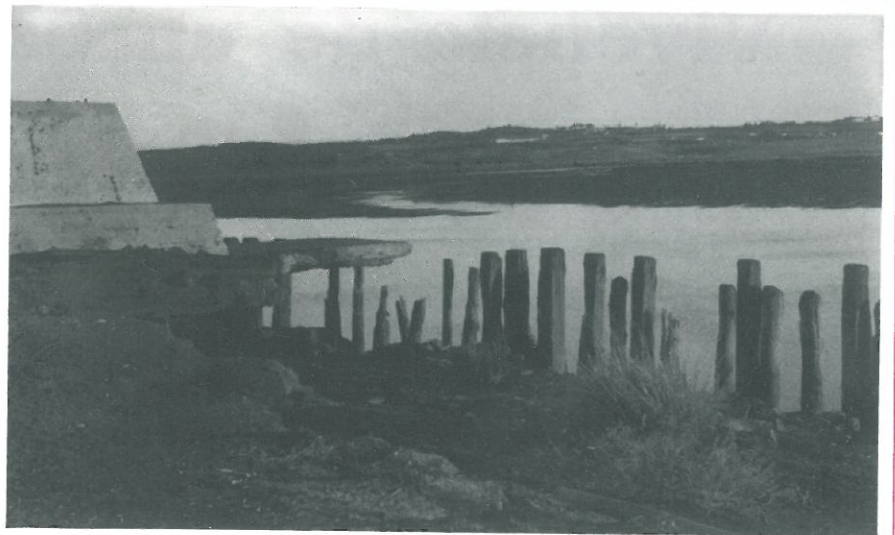
C/. MOGUER, S/N - TLF. 36 70 40

SAN JUAN DEL PUERTO

VENTA AL MAYOR Y MENOR DE:

PESCADO - VERDURAS - PRECOCINADOS - CARNES Y MARISCOS

Desde mi Aula



Muchas son las veces que se intenta hacer ver a los alumnos de hoy, hombres del mañana, que nosotros somos los únicos capaces de modificar nuestro entorno, individual o colectivamente, de una forma decisiva, sin tener en cuenta para nada la propia evolución natural.

Quizá, la sociedad actual, se haya percatado ya que aquello que la naturaleza tardó millones de años en construir, con nuestra actitud y decisiones, en minutos, lo podemos deshacer.

Ustedes preguntarán ¿a qué viene esto en una Revista de Fiesta?. La razón es muy simple:

Hace siglos algunas personas pensaron que vivir junto a las aguas de un río era lo mejor. ¡Cuanto ha llovido desde entonces!... Puerto de San Juan... San Juan del Puerto... hubo quien sufrió, hubo quien suspiró, pero el tiempo es efímero, tan sólo quedan las huellas, las obras; los hombres pasan.

“Puerto que baña tu nombre
pero tu Puerto no existe ya,
sólo es historia en el tiempo
cuando el horizonte caía en el mar”.

De nuestro lenguaje ya se han caído bastantes vocablos... Carzaila, Palitos, Salinas, Muelle, Marismas..., todos aquellos que bautizaron a San Juan con el apellido Puerto, ¿o fue al revés?.

Pero no es hora de lamentaciones, no es mi intención, pero sí de concienciación. Hay quien afirma que se aprende del error. Ya está bien de perder cosas en el camino.

Por eso hoy mi aliento es de esperanza, de ver que nadie permanece impassible, de ver como seguimos construyendo nuestra gran casa, San Juan, eso sí, conservando y mejorando todo cuanto nos queda, cuidando de nuestras plazas, nuestros árboles, reavivando nuestra cultura, nuestras tradiciones, manteniendo limpias nuestras calles, cada rincón de este hermoso pueblo al que tanto queremos.

“No extrañéis dulces amigos
que esté mi frente arrugada
yo vivo en paz con los hombres
y en guerra con mis entrañas”.
¡Qué verdad dijo Machado!

M. PEREZ VILLEGAS

Vivencia de un Sanjuanero de Adopción

Llegué a mi casa como todos los días a la hora del almuerzo. Según acostumbro, me dirigí al despacho y miré el correo que estaba en la mesa. Había muchas cartas y entre ellas sobresalía una con el membrete del Ayuntamiento. La abrí y, después de leerla, a mi mente acudieron dos encontradas ideas: la primera, de halago; era para mí un honor que me invitasen a participar en una Revista tan importante, como es para todo Sanjuanero la de las fiestas de su Santo Patrón.

Y por otra, ¿Qué podía poner yo, que no se hubiese dicho ya? me quedé un poco confuso, pero de repente pensé: ¿Por qué no podía contar yo, sanjuanero de adopción, mi vivencia de la fiesta?.

Cuando llegué a este pueblo (hace catorce años), todo el mundo me hablaba con mucho entusiasmo de las fiestas de San Juan Bautista. Yo, me preguntaba, ¿Exageran?. Tenía que vivirlas y verlas para convencerme de lo que me decían.

Y llegó Junio, se notaba olor a cal y San Juan parecía que estaba nevado, de blanco que se veía todo ¡Daba gusto mirarlo!.

Un día de ese mes sonaron las campanas, revoloteaban, sus sonidos producían una alegría desbordante,

me asomé a la ventana y en el Campanario de la Iglesia ondeaban las banderas. Empezaba la decena dedicada a San Juan Bautista, fui a escucharla, empezó muy solemne. La Iglesia estaba abarrotada y la gente emocionada. Yo no perdía detalle. De pronto el armonio empezó a sonar y unas voces viriles invadieron todo el Templo. En mi garganta se formó un nudo y, ensimismado, escuché la historia de San Juan Bautista que unos hombres amantes de su pueblo y de sus costumbres habían heredado de sus padres y estos de sus abuelos.

En esos momentos comprendí la emoción que ellos sentían. También yo la estaba sintiendo.

Después llegó la fiesta, las vaquillas, los festejos y por fin la "Bajada del Santo" y su procesión.

Era cierto, no me habían exagerado, mi vivencia me lo confirmaba.

Han pasado los años, he vivido ya muchas fiestas de San Juan Bautista y tan identificado me siento con San Juan, que como un Sanjuanero más, me atrevo a gritar ¡VIVA SAN JUAN BAUTISTA!.

*EULOGIO RIVAS HERNANDEZ
Médico*



San Juan

Bautista

Figura y

Sombra de

Cristo

Sombra por la que vamos en pos de Cristo.

Sombra austera y firme que va por los senderos preparando los caminos del Señor, diciendo la verdad sin miedo, como el gran gigante de la cristiandad que surge del desierto.

Sombra joven, envejecida por la penitencia y el ayuno, vida difícil y comprometida.

Profeta esperado y deseado durante siglos.

Este es de quién dijo el Señor:

“De los nacido de mujer, no se ha levantado uno mayor que Juan el Bautista” (Palabras de su antífona que viene a ser el anuncio del gran acontecimiento).

Son diez sus excelencias, por eso sus solemnes cultos se celebran durante diez días. (Nuestra querida y amada DECENA).

En ella, se hace alusión a diez textos evangélicos, donde su venerada figura, es protagonista.

Para conocerlos mejor, voy a citar a los cuatro evangelistas:

Mateo.- 33 1 al 17

Mateo.- 11 1 al 15

Mateo.- 14 1 al 12

Marco 1 1 al 15

Lucas.- 1 5 al 25

Lucas.- 1 57 al 79 EL BENEDICTUS

Lucas.- 3 1 al 22

Lucas.- 7 18 al 30

Juan.- 1 15 al 28

Juan.- 3 22 al 36

Leyendo sus textos gozaremos recordando lo que tantas veces nos han predicado con cariño.

Entre ellos, he destacado El Benedictus, que fue el canto de Zacarías cuando nació su hijo Juan el Bautista, de cuyo texto elijo esta profunda oración: “Bendito sea el Señor, el Dios de Israel, porque ha visitado y redimido a su pueblo al suscitarle un poderoso Salvador”.

Los Evangelistas, han cuidado estos escritos con

todo detalle.

Estas son cosas que bullen todo el año en nuestros corazones.

Pero yo me pregunto. ¿Estamos nosotros, los sanjuaneros dispuestos a dar testimonio de cristianismo, preparando el camino del Señor, en la nueva evangelización? ¿Imitaremos al que tenemos la honra y el privilegio de tener por patrono y abogado?

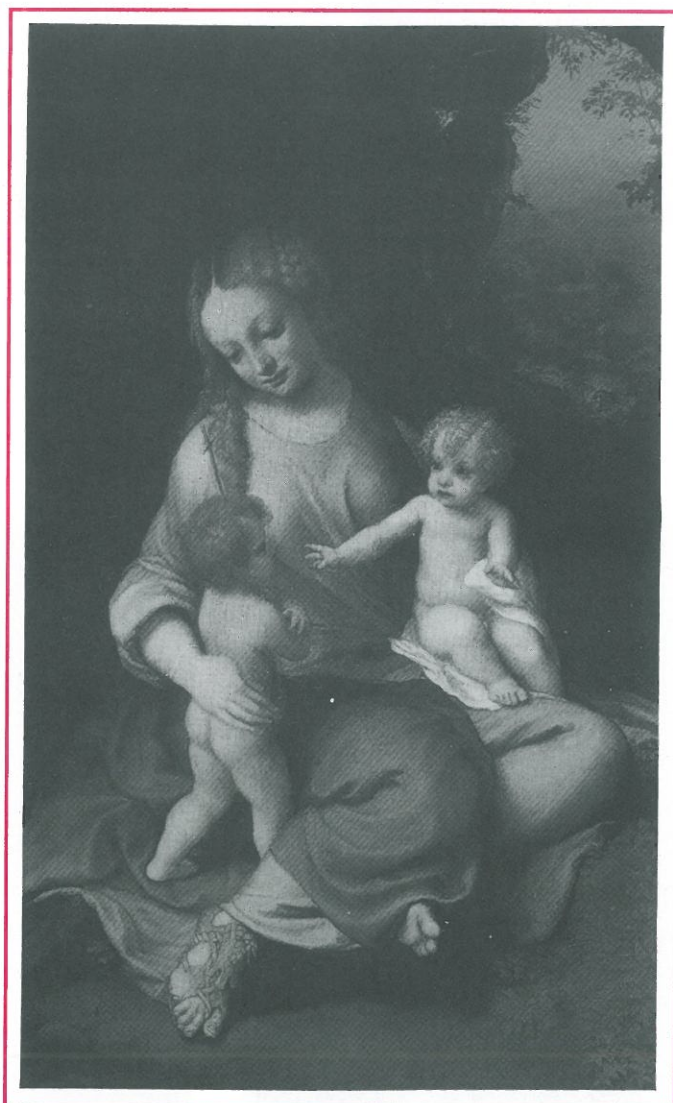
Tengo plena confianza en que sí lo haremos. Seremos una gran masa, que iremos a Cristo, de la mano de su madre, MARIA ESTRELLA DE LA EVANGELIZACION, y sentiremos la llegada del Espíritu Santo como en el bautismo de Cristo la sintió el Bautista, esa gran manifestación que dio lugar al comienzo de la vida pública de nuestro Señor.

Imitemos a Cristo, como Juan el Bautista, no sea que tengamos que sentir en nuestras mentes palabras abrasadoras.

Tengamos fe y veamos en El, ejemplo del verdadero cristiano, siguiendo sus huellas que nos llevarán a Jesús Vida Nueva.

CON MIS MEJORES DESEOS DE FELICIDAD PARA TODOS

ANGELES BELTRAN CAMPOS



Reina y Damas 1992



Mª CARMEN GARCIA FUENTES
PAJE



JUANI PIQUERAS FARAUSTE
REINA



ELIAS GOMEZ QUIÑONES
PAJE



Mª CARMEN DOMINGUEZ CALLEJO



Mª JOSE GOMEZ ROMERO



LOLI LLORENTE SANTIAGO



ROCIO MENDO SAUCI



M^{ra} CARMEN MARQUEZ CRUZADO



ROCIO ONIEVA CHAPARRO



CARMELI RAMIREZ CARTES



ROCIO SANTIAGO BENITEZ



ISABEL RUFO CRUZ



PAQUI RUIZ RODRIGUEZ

PROGRAMA DE

DIA 10 AL 19 INCLUSIVE

A las 20.30 h. SOLEMNE DECENA con SANTO ROSARIO, EUCARISTIA Y EJERCICIO DEL DIA.
Predicará el Párroco don CELESTINO GOMEZ JALDON, y el Diácono Don Francisco Javier Vélez García.

DIA 10 AL 14 INCLUSIVE

IV OLIMPIADA ESCOLAR.

DIA 13

A las 8.30 h. CONCURSO DE PESCA DESDE EMBARCACION. Salida: Puerto El Vigía (Mazagón).

A las 17.00 h. I SLALON DE COCHES. Lugar: Junto al Colegio Público.

A las 19.30 h. ATLETISMO. Lugar: Bda. Juan Carlos I.

DIA 14

A las 8.30 h. CONCURSO CANTO PAJAROS SILVESTRES. Lugar: Polideportivo Municipal.

A las 10.30 h. CONCURSO TIRO AL PLATO. Lugar: Frontera del Río.

A las 10.00 h. XXII CIRCUITO CICLISTA DE SAN JUAN BAUTISTA. Con un recorrido de 161 km. Salida y meta en San Juan del Puerto incluyendo 2 pasadas. Carácter Nacional y Fronterizo. Categorías 1ª, 2ª y Especial.

A las 10.15 h. I CIRCUITO CICLISTA SAN JUAN BAUTISTA. Salida y meta: calle Real. Categorías: principiantes, alevines e infantiles.

A las 18.30 h. XXIV TROFEO SAN JUAN BAUTISTA DE FUTBOL. Lugar: Polideportivo Municipal. Equipos: REAL BETIS DEPORTIVO B, 2ª División B; REAL CLUB RECREATIVO DE HUELVA B y CLUB DEPORTIVO SAN JUAN.

DIA 1 AL 18 INCLUSIVE

CAMPEONATO DE TENIS. Lugar: Pistas Colegio Público.

CAMPEONATO DE FUTBITO. Lugar: Pistas Colegio Público.

CAMPEONATO DE BALONCESTO. Lugar: Pistas Colegio Público.

DIA 18

A las 19.45 h. Recepción de las Autoridades en el Ayuntamiento. Recogida de las Damas y Reina de 1.991. Salida hacia la Iglesia Parroquial para asistir a la Decena en honor de San Juan Bautista. Posterior ofrenda de flores al Santo.

A las 21.30 h. Salida del Cortejo desde la Iglesia hasta la casa de la Reina 1.992.

A las 22.30 h. CORONACION de la vigésima segunda Reina de las Fiestas de San Juan Bautista. Será Coronada Reina la Srta. **JUANI PIQUERAS FARAUSTE**, acompañada por su Corte de Honor, formada por las Srtas.: **Mª CARMEN DOMINGUEZ CALLEJO**, **Mª JOSE GOMEZ MORENO**, **LOLI LLORENTE SANTIAGO**, **Mª CARMEN MARQUEZ CRUZADO**, **ROCIO MENDO SAUCI**, **ROCIO ONIEVA CHAPARRO**, **CARMELI RAMIREZ CARTES**, **ISABEL RUFO CRUZ**, **PAQUI RUIZ RODRIGUEZ**, y **ROCIO SANTIAGO BENITEZ**. Serán los pajes los niños: **Mª CARMEN GARCIA FUENTES** y **ELIAS GOMEZ QUIÑONES**. Actuará como Pregonero de los presentes festejos **D. MANUEL MORA WAFLAR**, periodista de Canal Sur Televisión. El mantenedor del Acto será **D. JESUS Mª GARCIA HUETO**, locutor de Canal Sur Radio. Intervendrá como presentadora la Srta. **JUANA Mª VAZQUEZ LANDERO**.

Amenizará el recorrido y el Acto la BANDA DE MUSICA NTRA. SRA. DE LAS MERCEDES de Bollullos Par del Condado.

A las 24.00 h. En la Caseta Municipal; velada amenizada por la Orquesta **SUPER-MAGNOS**.

DIA 19

De 11.30 a 13.30 h. Tradicionales **ENCIERROS** en la calle Pozonuevo. Previamente, la tradicional suelta de vaquilla en la Finca La Torre y encierros de vacas en Alosno.

De 19.00 a 22.00 h. Tradicionales **FESTEJOS TAURINOS** con ganado cedido por los **Hnos. BAÑEZ** de esta localidad. A las 20.00 h.

FIESTAS 1.992

se soltará una vaquilla, cedida por el Sr. **ACOSTA**, que será toreada por miembros de la ESCUELA TAURINA DE HUELVA.

A las 23.30 h. En la Caseta Municipal, velada amenizada por las Orquestas **SUPER-MAGNOS** y **FORMAS**.

DIA 20

Los festejos taurinos seguirán los horarios previstos en el día anterior.

A las 23.30 h. En la Caseta Municipal, velada amenizada por las Orquestas **DOLCE VITA** y **FORMAS**.

DIA 21

Los festejos taurinos seguirán los horarios previstos en el día anterior.

A las 23.30 h. En la Caseta Municipal, velada amenizada por las Orquestas **PEDRO PICASSO** y **FORMAS**.

DIA 22

Los festejos taurinos seguirán los horarios previstos en el día anterior.

A las 23.30 h. En la Caseta Municipal, velada amenizada por las Orquestas **PEDRO PICASSO** y **FORMAS**.

DIA 23

Los festejos taurinos seguirán los horarios previstos en el día anterior.

A las 23.30 h. En la Caseta Municipal, velada amenizada por las Orquestas **PEDRO PICASSO** y **CASABLANCA SHOW**.

A la 1.00 h. Gran función de **FUEGOS ARTIFICIALES** en la Frontera del Río, a cargo de los Maestros Pirotécnicos Hnos. Camacho.

DIA 24

A las 10.45 h. Recepción de Autoridades en el Ayuntamiento.

A las 11.00 h. **FUNCION DE IGLESIA** concelebrada, presidida por nuestro Párroco **D. CELESTINO GOMEZ JALDON**. Interviniendo en la misma la prestigiosa **CAPILLA MUSICAL DE SEVILLA**, que dirige el tenor **D. MANUEL VILLALBA**. Acto seguido emotiva bajada del Santo y posterior besapiés.

A las 13.00 h. En la Caseta Municipal, entrega de Trofeos de las distintas competiciones deportivas: A continuación, actuación de la Orquesta **CASABLANCA SHOW**.

A las 20.00 h. Fervorosa **PROCESION DEL SANTO**, por el itinerario de costumbre.

A las 23.00 h. En la Caseta Municipal, velada amenizada por las Orquestas **PEDRO PICASSO** y **CASABLANCA SHOW**.

A las 2.00 h. Gran Gala de **FUEGOS ARTIFICIALES** en la Plaza de la Iglesia, a cargo de los maestros pirotécnicos Hnos. Camacho.

La iluminación eléctrica será instalada por D. JUAN INFANTE.

*Durante todos los días se darán alegres dianas a cargo de la **BANDA DE MUSICA "NTRA. SRA. DE LAS MERCEDES"** de Bollullos Par del Condado.*

*Se contará con un **GRAN PARQUE DE ATRACCIONES**.*

Habrà un Premio a la mejor Caseta.

San Juan del Puerto, Junio 1.992

EL ALCALDE,

LA COMISION DE FESTEJOS,

Entre lo que Acaba y lo que Empieza

Bastaría con una rápida mirada a un almanaque para darse cuenta del día, del mes y del año en que estamos, aunque algo tan obvio como semejante constatación no requiera del auxilio del calendario: no hay esquina, calle, cafetería o autobús donde no se hable del "noventa y dos", del más que manoseado año noventa y dos. Un año del que se ha dicho casi todo; un año que preocupa desde no se sabe cuántos y que, ahora, por fin, nos ocupa.

El tiempo, que sigue su inexorable marcha, va poniendo las cosas en su sitio, y con ellas y junto a ellas, a los hombres, que no pueden otra cosa que acomodarse a su incesante fluir. De ahí la necesidad que, de vez en cuando, tenemos los hombres de mirar hacia atrás para ver mejor dónde estamos y, si ello es posible, hacia dónde queremos ir. Pues eso, y nada más que eso es lo que estamos haciendo este año.

En efecto, independientemente de expectativas o ilusiones más o menos fundadas, de fastos y celebraciones más o menos onerosas, o de obras y proyectos más o menos faraónicos, el noventa y dos puede y debe servir, ante todo y sobre todo, para la reflexión, pues, sin lugar a dudas, sigue siendo este el mejor modo de entender cuanto nos rodea.

Lo primero que uno se pregunta ante este año cuasi mítico (más que mítico cabría pensar que místico) es si está justificada tanta celebración y tanta parafernalia. Hay voces que claman y proclaman un sí rotundo, junto a otras que reniegan del año y de todo lo que el año arrastre consigo. Hasta aquí no cabe la sorpresa. Lo sorprendente quizá estribe en que tanto unos como otros bus-

otros busquen en la Historia los puntales donde apoyar sus respectivos argumentos. El caso es que la Historia, pródiga y generosa casi siempre, los da con profusión a tirios y troyanos. Acudamos nosotros también a ella.

Hace quinientos años, un hecho aparentemente trivial, un viaje como tantos otros de la época (aunque con rumbo bien distinto) iba a servir para cambiar de manera definitiva y radical la faz de nuestro mundo: dos continentes gigantes que durante milenios habían vivido de espaldas de manera recíproca, se vieron por vez primera cara a cara. A partir de ese momento, nuestro mundo, para bien o para mal, ya no sería el mismo. Y ahí estuvo España.

Desde ese momento también, y en ese mundo más mensurable por conocido, más pequeño por más cercano, los hombres produjeron y crearon, crecieron y guerrearon, sometieron y fueron inmolados... Y pudieron intercambiarse credos, lenguas, modos de ser y de pensar y de sentir. Y ahí estuvo España.

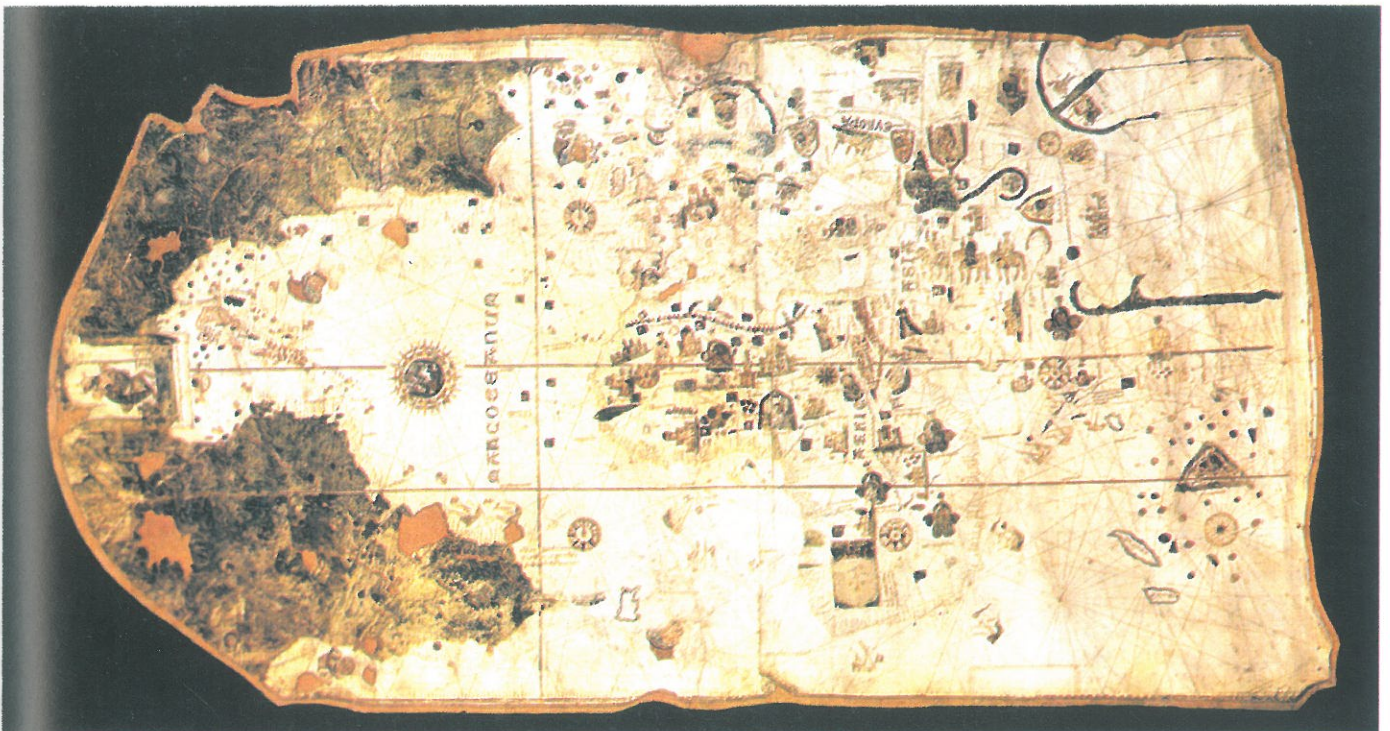
Parece pues, natural que nuestro país mire hacia atrás para recordar, porque recordar es una forma de mantener vivo el pasado, y de saber ese pasado. Y sólo el saber permite construir. Luego parece justificada esa mirada retrospectiva. Lo malo sería que la mirada se nos nublara, cosa fácil tanto por el exceso de luz como por el exceso de sombras: ambas pueden provocar ceguera.

En otro orden de cosas, se habla también hasta la saciedad (cómo no) de la Exposición Universal; y también en este tema, como no podía ser de otra forma, aparecen las voces discordantes.

Por doquier aparecen tanto quienes lo esperan todo del evento, como aquellos que auguran los mayores males por su culpa. A unos y a otros quizá convenga también un poco de reflexión.

A nadie medianamente sensato se le escapa que acontecimiento como la "Expo'92" ha supuesto un costo elevado, que ha dejado exhaustas las arcas públicas. Pero a nadie que mire el acontecimiento en su objetiva dimensión se le escapa también que una parte considerable del monto total de lo gastado se ha convertido en obras de infraestructura y equipamiento sobre cuya necesidad no hay discusión posible. Asimismo,

tampoco puede olvidarse que en un mundo interconectado y competitivo como el que vivimos, es inadmisibles e intolerable el aislamiento; de ahí la necesidad de buscar pretextos para el encuentro. Y ese, y no otro, tiene que ser el sentido de la Exposición y de lo que tras ella venga: el lugar común, la comunicación de ideas, única fuente a la sazón sobre la que se viene asentando el progreso de los hombres. Y ahí también está España. Y en España, camino del sur, ese profundo sur del sol, del sudor y del tóxico, en ese sur, digo, está Andalucía, país de encuentros y mestizajes donde los haya. ¿Cabe mayor justificación, y mejor anfitrión para tal acontecimiento?



Si no ha quedado clara la intención de estas líneas, vaya como epílogo que no han tenido otra pretensión que el pensamiento, único camino posible para conocer. Tendrá que ser el lector el que saque sus propias conclusiones. Lo que resta por decir es que, sin caer en falsos triunfalismos ni en vanas ilusiones, evitando en lo posible el riesgo a caer en un desmesurado y fatuo optimismo, resulta evidente que este año noventa y dos puede servirnos de mucho: un nuevo milenio llama a nuestras puertas y conviene que el golpe de la aldaba no nos pille en la puerta falsa; es necesaria una buena ubicación para acudir prestos a la llamada, porque tras de la puerta seguro que aguarda la esperanza. Y un pueblo que pierde la esperanza, pierde irremisiblemente su futuro; y un pueblo sin futuro, es un pueblo que vive la más patética de las muertes. Y de soledades y de hastíos sabemos mucho los españoles.

JUAN J. SAYAGO ROBLES



San Juan 92

¡Hola, queridos amigos!

Pero un hola especial, con mis brazos abiertos para todos. San Juan del Puerto.

Es la segunda vez que me asomo a la Revista de San Juan Bautista, en sus fiestas patronales, y la verdad, tengo que decir con toda sinceridad que no se como empezar; pero mi opinión en dicha Revista es primordial, porque quiero aportar mi "granito" de arena, como lo hace mi hermana, y lo hizo mi querido padre a través de los años.

Reconozco con valentía, que la mentalización de hoy en día, no es como antaño y mucho menos poder tener los sentimientos de mi padre que, nació, se crió y se hizo hombre bajo la sombra de su patrón San Juan Bautista. Es difícil explicar lo que se siente al escucharlo hablar de su pueblo y de su patrón; tiene arraigada como una obsesión en su alma a su pueblo, San Juan del Puerto.

Pero bueno, esto no quiere decir que yo sea menos y, deje de querer a ese incomparable pueblo, que por ser el de mi padre, yo también considero mío. Desde que comencé a dar mis primeros pasos, hasta la fecha no he dejado, año tras año, de recorrer todas sus calles y todos los encantos entorno a ese bonito pueblo. Con el transcurrir del tiempo, se ha engrandecido y está tomando la importancia que se merece. Ya lo dijo en tiempos mi padre: "San Juan del Puerto no se puede comparar a ningún otro pueblo, porque la juventud de San Juan ha heredado las sabias costumbres de sus antecesores y los resultados,

saltan a la vista"; esto me hace sentir orgullosa y más sanjuanera.

Quisiera hacer hincapié y remachar lo mismo: yo, que cada año visito y recorro este bonito pueblo y, -espero hacerlo mucho más-, me encuentro con nuevas y agradables sorpresas; el desarrollo y la grandeza que hoy tiene San Juan del Puerto, se me antoja llamar con todo mi entusiasmo: SAN JUAN - 92. Hay un abismo entre el San Juan que ahora se vivo y aquél que, entre ruidos alegres de panderetas y castañuelas, los romeros a su paso cantaban: "San Juan del Puerto, ¡qué feo eres!".

Bueno, con toda la tristeza que puede existir en mi corazón, me tengo que despedir, pero lo voy a hacer de una manera muy especial, sin pena y con muchas alegrías, que espero que dure, no hasta el año que viene, sino muchos más. Mando un saludo muy especial a todo San Juan del Puerto y, como no, a mi ABUELA, a la que quiero muchísimo, deseando verla pronto.

Gracias, Sr. Alcalde y Comisión de Festejos, por permitir que mi pequeño artículo se asome por segunda vez a la Revista de San Juan del Puerto. Un beso muy fuerte para todo San Juan. Os quiero y no os OLVIDO. ¡Viva San Juan del Puerto!

¡Viva San Juan Bautista!

CHARI GONZALEZ DOMINGUEZ
Barcelona, abril de 1992.

Recuerdos del Ayer

Nadie ha escrito aún la historia de la próxima aurora y, como tal, la historia pasada se puede falsear, amañar.

La narración de los hechos si te lo llevas lejos en el tiempo puede suscitar algún que otro comentario más si la cosa es poco trascendente, pronto se olvida. Particularmente, para hablarle al pueblo, pienso que hay que hacerlo con su misma voz y que se debe ser inteligente pero no culto: no te entenderían.

Trataré de narrarles algo que a muchos de los sanjuaneros puede traerles algo en el recuerdo de aquella juventud que ya nunca volverá.

A los personajes, muchos de ellos muertos, lo veremos bajo el prisma de lo simpático, como hombres de la calle, sin ahondar en su filiación política ni socio-cultural.

Después de la posguerra y fiándome un poco de mi memoria, quiero recordar a los aficionados al cante jondo que dio este pueblo, y a los incondicionales, sus amigos, ya que es más importante saber escuchar que cantar.

En la década de los cuarenta, el trabajo físico era agotador. Después de lo pasado (casi se partió de cero) sobrevino una gran sequía, y el hambre hizo estragos en la mediana edad. Pero, aún así, recuerdo con nostalgia los tiempos pasados y de cómo el cante tuvo su impronta.

Había por aquel entonces unos trabajos que ocupaban a la mayoría de la población en el campo y se cobraba después de la jornada en la plaza, en las distintas tabernas y bares. Entre las más concurridas estaban las del centro, como es lógico.

Entre los taberneros y los parroquianos había un maridaje donde se comprendían, se respetaban y se querían.

En las tabernas donde se cantaba existían algunas con viso de Bar, tales como Diego Marlito y su cuñado M. Cárdenas, el Latero, Antonio el de Lena, El Siete... Tabernas, El Bodrio. A. Lotería. El Tercio. Josefa la Salía. Vendedores de Mosto en su tiempo, El Puchero, El Sindicato y un poco después el Cuervo, nos trajo el vino de Bonares.

Los pagadores solían ser los encargados o manigeros que eran casi siempre los mismos. Román o su hijo Juanito, Ignacio Carrillo, Pepe la Nora, Miguel el Aperaor y algún otro que siento no recordar su nombre.

Cuando ellos llegaban, ya estaban sentados delante de la botella de vino los que habían segado o cavado viñas, dependía de la estación del año.

Cada grupo contaba en su reunión con los aficionados y así recuerdo a los hermanos Canelo, Francisco y



Juan, el Niño del Matadero, sus cantes: Serranas, Malagueñas. Y cómo no: otros cantaban muy dulce, luego para calentar un poco el ambiente estaban los aficionados no tan buenos, Juan Trecuartita, Melchor, Perico el de la Bole-
ra, esta reunión contaba con los incondicionales hermanos Negro-Bella, José M^a, Carmelo y Esteban.

Otro grupo lo componía Pepe la Nora y su hermano Curro, acompañado este último, siempre, por su amigo del alma Manuel el Carnicero. (Curro murió joven, en el año 42 y pronto le siguió su amigo Manuel).

Pepe la Nora, por su trabajo y quizás un poco por saber imitar a la perfección cualquier tara física o simplemente el andar de alguien, contaba con un grupo más numeroso y en esta reunión había gente célebre, simpática: El Cano Correa, Cartés Revive, Burrero, At^o Macías, Cuarterón, Tejero, Diego la Boba, Marín el de la Viñera, Pimpollo... etc. etc.

El cante era diario hasta bien entrada la noche. Ningún vecino de los durmientes se molestaba y ellos, aún sabiendo que al otro día le esperaba un trabajo inhumano, cantaban todos los días del año.

De estos flamencos que derramaban salero se creó como un caldo de cultivo para que la juventud aprendiera y así salieron: Reyes Q. Martín, Pepe Briones y Juan Pérez Mora. En aquel entonces el cante sirvió para unir y armonizar vidas en un tiempo difícil.

Y nacieron niños y se sembraron más y más viñas, se recolectaron las aceitunas y los hombres se fueron haciendo ancianos a los cincuenta años de edad. Pero, de no haber sido por el cante, este pueblo se hubiera muerto de aburrimiento, a pesar del dicho de "El pueblo que más canta, es el que más sufre".

Desde la Peña Flamenca con cariño.

FRANCISCO VALLADOLID BRIONES

Dichos y Hechos Sanjuaneros

Va a comenzar la decena,
la velada y las capeas.
Ya la gente se prepara
para acudir a la Iglesia,
para rezar a su Santo,
¡San Juan Bautista Bendito!
¡El Mayor de los Profetas!

El ambiente va cambiando,
el pueblo todo se arregla,
se van poniendo los "palos",
cacharritos y casetas,
y en los hogares se ultiman
los "toques" de la limpieza,
¡que llega San Juan Bautista!
¡que ya están aquí las fiestas!

La ropa ya está "guardá"
me la compró ¡la pariental!
que si el niki, el pantalón,
zapatos y camisetas.

"Pá" ella, la minifalda,
los zapatos de tacón.
el short y hasta la chaqueta,
que un día se fue a buscar
a Huelva, en la camioneta.

Y, ya estamos en los toros,
en las famosas capeas,
que son para el sanjuanero
con la Procesión del Santo,
lo mejor que hay en las fiestas.

"Tó" lo tengo ya "arreglao"
dice el niño de mi pueblo,
la muchachita, el chaval,
la abuela y hasta el abuelo;
solo tengo que ponerme
la gorrilla, o el sombrero.

¿Está ya listo el "rebujo"
y mi bastón de torero?
Pues ¡anda! vamos ¡"p'alante!"
para ver venir los toros
por la calle Pozonuevo.

¡Cuánto andamio y remolque!,
la plaza está "abarrota",
esperemos el cohete,

San Juan - 92

el que tiene que avisar
que ya se ha abierto la puerta;
la puerta del Cortinal.

Este "ganao es mú bravo"
¿Te has "fijao" bien lo que corre?...
¡buena vaquilla de muerte
es la que nos mandan hoy
de la finca de La Torre!



Pero... hablando un "poquillo"
¡aunque las vacas sean grandes!
a ver si no las golpean
esos niñatos valientes
que se las dan de graciosos
y tienen mucho "malaje",
que hay que "vé" lo que le hacen
con esos palos punzantes.

El año "pasao" vi yo
al animal que tenía
"tó el hocico reventao",
y la sangre chorreaba
desde la boca, "p'abajo".

¿Y no sabes lo que digo?
que si yo el "alcalde" fuera
¡por la madre de mi alma!
quien maltrata a un animal,
buena multa le pusiera.

Que no hay derecho, ¡que no!,
que aunque la vaca sea grande,
si le metes un pinchazo
también le duele sus carnes.

Ahora voy a preguntarte:
¿quién es el más animal?
¿el que anda a cuatro patas
o el que le empieza a pegar?.

Que hay un refrán muy antiguo
y puede que sea verdad:
"El que a un animal maltrata
no tiene buen natural".

Vamos pues, a divertirnos
en las capeas sanjuaneras,
subiéndonos al andamio.
a la ventana, al remolque,
o entrando en aquella casa
que tiene la puerta abierta.

O esperando el revolcón
que la vaquilla te diera,
cuando te sientes torero
en las fiestas de tu tierra.

Así que... ¡andando! ¡a los toros!,
y por la noche a la feria,
a subirnos al Gusano,
la Noria, los Coches Topes,
Cunitas o lo que venga!

Y si estamos "mú cansaos"
vamos a nuestra caseta,
a bailar por sevillanas,
el Rap, Twis o lo que sea.

Que ésto no es un "tragantón",
¡a vivir que son dos días!,
y hay que pasarse las fiestas
con muchísima alegría.

UNA SANJUANERA

TRACEMA, S.A.

TRANSPORTES MADERA



Carmen, 11

Teléfono 35 62 61

SAN JUAN DEL PUERTO

DISTRIBUCIONES



Desea a todos los Sanjuaneros
vecinos y visitantes, pase con felicidad y alegría
Las Fiestas en honor de San Juan Bautista.

**Concesionario: CRUZCAMPO, KONGA, PEPSI, KAS, 7 UP
VINOS, SOLDEPEÑAS Y ZUMOS LA MOLINERA**

C/. REAL, 29

Teléfonos: 356251 y 356276

SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

Azulejos **MARINA**

- Materiales de la Construcción
- Saneamiento y Azulejos

C/. REAL, 61
Tel.: 35 60 02

SAN JUAN DEL PUERTO

Prefabricado de **ESCAYOLAS**

ONUBENSE DE ESCAYOLA, S. A.

FABRICA

Ctra. SEVILLA - HUELVA Km. 629 — Teléfono 35 6126 SAN JUAN DEL PUERTO

ALMACEN

C/. MANUEL SANCHEZ, 4 — Teléfono 228861 - HUELVA

PERSIANAS

PERSAX, S. A.

Delegación para Huelva

(PERSIANAS HERRERO)

C/. La Palma, 5 Telf. 35 60 31

SAN JUAN DEL PUERTO (HUELVA)

FRUTERIA "EL CORDOBES"

SALUDA A SU CLIENTELA EN LAS

FIESTAS PATRONALES

C/. Dr. Fleming, 2

SAN JUAN DEL PUERTO



C.I.S.A.

COMERCIAL INDUSTRIAL DE
SUMINISTROS ANDALUCES, S.A.

ALMACEN DE MATERIAL ELECTRICO

Av. Galaroza, 3  22 63 50 - 22 64 58
21006 - H U E L V A

LUIS MARTÍN ROBLES

Almacén de materiales de la
Construcción.

Exposición: C/. Carmen, 11

San José, 6 Teléf: 35 63 72

SAN JUAN DEL PUERTO

SUPERMERCADO

FRANCO

Saluda a su clientela en estas fiestas
y pone a disposición de la misma la
gran gama de artículos de
primeras marcas

= * * =

C/. Labradores. 2 Tel. 35 63 07

SAN JUAN DEL PUERTO

FLEMINGSA

FABRICACION DE CAUCHOS,
REVESTIMIENTOS Y MOLDEOS

EBONITAS - NEOPRENOS - AUTOVULCANIZANTES
ETC.

Km. 629, Ctra. de Sevilla-Huelva

TELEFONO: 35 63 75 - 64 FAX 35 63 64

SAN JUAN DEL PUERTO



MAGDALENAS Y ROSQUILLAS
AL - ANDALUS



JULCA S.A.

Doctor Fleming, 62
Teléfono 35 64 95

SAN JUAN DEL PUERTO

CONDAELECTRI, S.L.

EXORNO Y ARTISTICO ALUMBRADO DE FERIA

EJECUTOR DE LOS ALUMBRADOS ESPECIALES
DE ESTAS FIESTAS

* * * * *

BOLLULLOS DEL CONDADO (Huelva)

TELEFONO: 41 00 24 — 41 00 86

ACCESORIOS QUINTERO

MATERIAL DE FONTANERIA
REPUESTOS PARA LAVADORAS

SE HACEN COPIAS DE LLAVES

HUELVA, 54 TELF. 35 60 13

SAN JUAN DEL PUERTO (HUELVA)



BARNIZADOS TRABAZO, S.L.

COLOCACION DE PORTAJES

Montaje de cocinas de todo tipo.

TALLER: C/. La paz, 72 - Tlf. 36 73 37
PARTICULAR: C/. Pozonuevo - Tlf. 35 66 12

SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

LABORATORIO

ANALISIS CLINICOS

MANUELA LEDESMA DE SANTOS

FARMACEUTICO ANALISTA

CARMEN, 38 (FARMACIA)

SAN JUAN DEL PUERTO

PLAZA HOUSTON, 10 - 1ºE - Telf. 22 63 22

HUELVA



CONTRATOS Y DISEÑOS INDUSTRIALES, S. A.

INGENIERIA DE PROYECTOS
MONTAJES INDUSTRIALES
CALDERERIA GENERAL

CENTRAL
Sancho de Avila, 58, 3ª
08018 - BARCELONA
Tels. 485 02 10 - 485 03 35
Fax 485 01 64

DELEGACION ANDALUCIA
Apartado 1302 - 21080 - HUELVA
Carret. Madrid a Huelva, km. 629
21610 - San Juan del Puerto (Huelva)
Tels. (955) 36 70 85 - 36 70 86
Fax (955) 36 70 87



HIPERCONFORT STYLO, S.A.

Centro Onubense del Mueble
HUELVA

Hogares Modernos Plg. Tartessos tlf. 222111
Studio Cocinas Plg. Tartessos tlf. 222111
Stylo Plg. Tartessos tlf. 235809
Selección Independencia 19 tlf. 243709
Hogar 2000 Jose Fariñas 68 tlf. 224041

¡LES ESPERAMOS!

LOS ANGELES DE SAN JUAN DEL PUERTO

**Saluda a la población en sus
Fiestas Patronales**

TLF. 35 66 04
C/. Trigueros, 5

TALLERES GARRIDO

Especialidad de toda clase de pinturas de
automóviles, garantía máxima en fondos
y chapa en general

TELF. 35 64 28

PRADO SAN SEBASTIAN, 17
SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

ARIDOS Y TRANSPORTES

RAFAEL CARTES FLORES

C/. Alonso Niño, 24

Tlfn. Part. 37 04 19

MOGUER

PLANTA SAN JUAN DEL PUERTO

Ctra. San Juan - Moguer

Tlfn. 35 65 89



FRUTAS KIKO HUELVA, S.A.

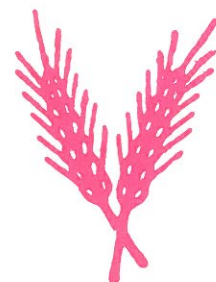
ASENTADOR DE FRUTAS Y HORTALIZAS
NUEVA LONJA MUNICIPAL
PUESTOS 11-12 Y 14-15 TELEFONO: 22 73 04

ALMACEN CTRA. SEVILLA-HUELVA, KM. 629
TELEFONOS: 35 65 20 - 35 65 98

SAN JUAN DEL PUERTO



VIMATOR, S. A.



COMERCIAL AGRICOLA ANDALUZA

*PIENSOS COMPUESTOS - CEREALES - ABONOS
SEMILLAS - FITOSANITARIOS Y GOMA DE RIEGO*

DISTRIBUIDOR:



VALMET - VOLVO

TELFNOS. 36 71 60

Ctra. Nacional 431 km. 626

AGENTE OFICIAL: SEAT - AUDI - VOLKSWAGEN

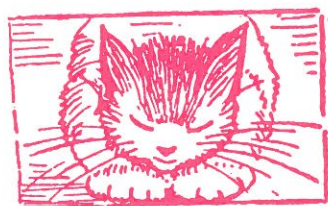
SAN JUAN DEL PUERTO (HUELVA)

Pieles y Transportes

HNOS. BARROSO

C/. Toneleros, 71 - Tlfs. 356285-356366

SAN JUAN DEL PUERTO



GATEA, S. L.

GABINETE TECNICO ADMINISTRATIVO

C/. NOGALES N° 12

TLFNOS. 35 65 87 - 24 95 97 - 35 66 27

**SAN JUAN DEL PUERTO
(HUELVA)**

VAZQUEZ PERIAÑEZ, S. L.

Concesionario
para Huelva y Provincia de

Helados FRIGO

y

Ultracongelados IGLO

Toledo, 57 - 59

Tfno. (955) 35 60 26

**SAN JUAN DEL PUERTO
(Huelva)**



CAFETERIA



PASATELO

A

TOPE

C/. Virgen de la Esperanza N° 2
SAN JUAN DEL PUERTO

Salón Recreativo Ballester

SALUDA a todos los vecinos de la
localidad en las fiestas patronales

C Rios n.º 8

San Juan del Puerto

(Huelva)



TUBREPLAST S.L.

**MATERIAL DE FONTANERIA
EN GENERAL**

Avda. José Fariña, 72 y 74

Tlfs. 22 24 76 - 22 24 79

Fax 955 - 22 24 78

H U E L V A

MARMOLES VILURDE, S. L.

Ctra. San Juan - Cáceres, Km. 1

(Junto Cementerio)

Teléfono 35 62 40

**SAN JUAN DEL PUERTO
(Huelva)**

JUAN BUENO REBOLLO

NEUMATICOS EQUILIBRADOS

CAMBIO DE ACEITE, FILTRO

Y ALINEACION

C/. Arroyo, 9

Tlf.: 35 63 08

*Les desea a su distinguida clientela
Felices Fiestas*

SAN JUAN DEL PUERTO

ALGYSOL, S. A.

S E V I L L A

**CONTRATACION
DE
GIRASOL**

POZONUEVO, 22 - TELF. 35 62 12

SAN JUAN DEL PUERTO

TEJIDOS CONFECCIONES
Y
CALZADOS

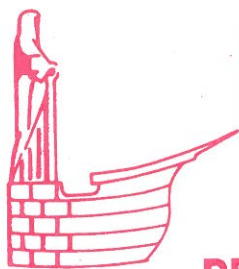
R A Y M A

Les desea a su distinguida clientela
FELICES FIESTAS

Y les ofrece su nueva tienda de
modas en Rociana del Condado

Les esperamos en Huelva, 18

Tel. 356008 **SAN JUAN DEL PUERTO**



PROA



PRODUCCIONES ARTISTICAS ONUBENSES, S. L.

José A. Camacho Linares

C/. Maestro Salvador López, 33 - 1º A
21003 HUELVA

Telfs. 28 00 68 - 28 07 71 - Fax 28 00 68

Móvil 908/15 75 73

A TRAVES DEL

Banco de Andalucía

El ahorro andaluz fomenta la
riqueza de su propia región

(Aprobado por el Banco de España con el n.º 5038)

CAFETERIA GEISER's

*Les desea Felices Fiestas
y les ofrece su amplia gama en
Aperitivos y Helados*

Plaza de la Marina, 6 - Telf.: 36 70 03
SAN JUAN DEL PUERTO

CASA LOLI

Ultramarinos y artículos regalo
Nogales, 4

SAN JUAN DEL PUERTO

JOSE MANUEL PRIETO NIZA "MANE"

Agente de SEGURONCE

*LES OFRECE ASESORAMIENTO Y PRESUPUESTOS
SOBRE TODO TIPO DE SEGUROS.*

Plaza de la Marina, 6 - Telf.: 36 70 03
SAN JUAN DEL PUERTO

M.^a DEL CARMEN MACIAS PEREZ

CALZADOS

ESPARTEROS, 2 TEL. 35 63 29

SAN JUAN DEL PUERTO

BAR LA FAROLA

TAPAS VARIADAS

C/. Carmen, 23

SAN JUAN DEL PUERTO

LAVADO Y ENGRASE «SAN JUAN BTA.»

C/. COLON, 25 TEL. 35 63 54

ALEJO GARZON PANTOJA

SAN JUAN DEL PUERTO

TALLERES BREAK, S. L.

Carpintería Metálica - Estructura Metálica
y Soldadura en general

Camino Pozo de los Bueyes, s/n. - Telf. 36 73 73
SAN JUAN DEL PUERTO

MERCERIA TRABAZO

LANAS KATIA - PINGOUIN ESMERALDA

CARMEN, 1 - TLF. 35 61 08

SAN JUAN DEL PUERTO

FRANCISCO MAGRO MARTIN

KIOSCO

Venta de Periódicos y toda clase de revista.

BAR POZONUEVO

MANUEL MORA ALVAREZ

C/. Pozonuevo, 41

SAN JUAN DEL PUERTO

PROSEIN, S. A.

S A L U D A

*al Pueblo de San Juan del Puerto
deseándoles felicidad y alegría
en sus fiestas Patronales*

C/. Delfín, 3

Telf. 955 - 31 42 22

Fax 955 - 31 42 24

21100 PUNTA UMBRIA (Huelva)

G A R A J E
Ntra. Sra. del Carmen
Saluda

a todos los vecinos de la localidad
en las fiestas patronales

Ildefonso García Serrano

C/. Nogales, s/n. - SAN JUAN DEL PUERTO

BAR _____
ANTONIO

Saluda a su distinguida
clientela y visitantes en
estas Fiestas

C/. Dos Plazas, 2 Tlf: 35 61 40

SAN JUAN DEL PUERTO

MERCERIA NATI

LANAS "PHILDAR" - MODA INFANTIL
LENCERIA - ROPA DE HOGAR
(COLCHAS - MANTELERIAS - SABANAS
PRENDAS BORDADAS - MANTONES DE MANI-
LA Y PAÑOS DE ENCAJES)
BISUTERIA Y PERFUMERIA

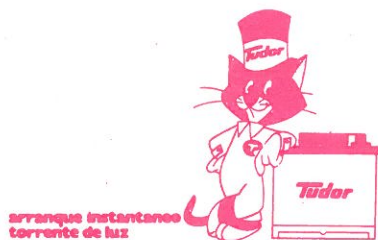
LES DESEA FELICES FIESTAS

TONELEROS, 19 - TLF. 35 61 94
SAN JUAN DEL PUERTO

JOSE MARTIN SOSA

Almacén de Chacinas, Quesos
y Coloniale al por Mayor

C/. Trigueros, 7 - Tel. 35 60 07
San Juan del Puerto



FUENTERIDOS, 11

TELFNOS. 24 27 99 - 24 26 23

21002 HUELVA

**EDUARDO DOMINGUEZ
RAPOSO**

Almacén de Azulejos
NTRA. SRA. DEL CARMEN

Maquinaria de Construcción
Movimiento de Tierra
Pozos y Excavaciones en
General

San José, 66

Teléfono 35 62 35

SAN JUAN DEL PUERTO

COMPañIA DE SEGUROS ADESLAS, S.A. EN HUELVA

Seguro libre de Asistencia Sanitaria de Ambito Nacional

San José, 7

Télf. 240450-241389

LO PRIMERO, SU SALUD-VISITENOS Y SE ALEGRARA.

Libre elección de Médicos en todo el territorio nacional, donde se tiene confiada su salud, cerca de dos millones de personas, destacando los siguientes colectivos:

- MUFACE (FUNCIONARIOS CIVILES DEL ESTADO).**
- ISFAS (FUERZAS ARMADAS).**
- MUTUALIDAD GENERAL DE JUSTICIA.**
- DIPUTACIONES Y AYUNTAMIENTOS.**
- GOBIERNO Y COMUNIDADES AUTONOMAS.**

Pregunte a cualquier médico o algunos de nuestros asegurados y se enterará cómo son atendidos por nuestra Compañía.

LIBRE ELECCION DE CLINICAS POR PARTE DEL ASEGURADO.

TALLERES Y REPUESTOS

S A N J U A N

CTRA. SEVILLA - HUELVA, KM. 628

SERVICIOS

**RECAMBIOS EN GENERAL, MECANICA, NEUMATICOS,
ELECTRICIDAD, TALLERES ESPECIALIZADOS EN BMV,
MERCEDES, OPEL, ETC. DISPONEMOS DE MAQUINARIAS
PARA ASEGURARLE SU REVISION.
ESPECIALISTAS EN VEHICULOS DE IMPORTACION.**

Tlf: 36 70 76

Fax: 36 70 73



FRANCISCO VERA FRANCO

C/. TRIGUEROS Nº 95
TELF. 36 72 43
JUAN DE ROBLES Nº 1
TELF. 35 66 96

SAN JUAN DEL PUERTO
(HUELVA)



ALMACEN DE PIELES Y CUEROS

Pgno. Ind. Tartessos, C/. B - Nave 129
Tifs. 27 00 05 - 35 60 67
HUELVA



C/. Río, 4 - Tif. 35 60 67
SAN JUAN DEL PUERTO
(Huelva)



VICENTE GOMEZ BORRERO

C/. Artesano, 23 - Teléf. (955) 25 69 99

HUELVA

CAFETERIA, PASTELERIA Y
HELADERIA

RIOJA

*LES OFRECE SU MAGNIFICO
SERVICIO Y CALIDAD EN TODOS
SUS ARTICULOS, ESPERAMOS
SU VISITA. GRACIAS.*

C/. Real, 2 - 4 Tel. 35 63 71
SAN JUAN DEL PUERTO

Cafetería INDAGA'S

AMBIENTE AGRADABLE
SELECTAS TAPAS

*Saluda a su distinguida clientela
en sus Fiestas Patronales*

P. MARINA,
SAN JUAN DEL PUERTO

HNOS.

QUINTERO CONTRERAS

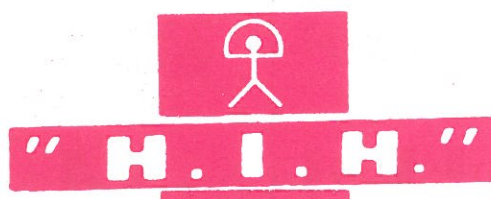
C/. Sotomayor, 60 Tel. 35 62 19

SAN JUAN DEL PUERTO (HUELVA)



GRUPO INI
Empresa Nacional de Celulosas, S.A.

Carretera Madrid-Huelva, Km. 630 - Apartado 223 - Telf. 955 - 22 03 00 - Dirección Telegráfica CELONUBA



HORMIGONES INDALICOS HUELVA, S. A.

CTRA. N. 431 Km. 626 Tlf. 35 63 33

SAN JUAN DEL PUERTO

C/. Puerto, 33 - Entreplanta
Apartado de Correos 470
Teléfonos 24 56 48 - 26 08 95
21001 HUELVA

MAZAGON - PUERTO DEPORTIVO

CTRA. HUELVA-PUNTA UMBRIA - PUENTE RIO ODIEL

TORREARENILLA (Palos de la Frontera) Telf.: 35 02 37

CTRA. NERVA-SEVILLA, S/N. Tlf: 58 03 26

JUAN TORRES MORILLO

Saluda a su distinguida clientela con motivo de las Fiestas Patronales de San Juan Bautista y les ofrece todo tipo de Artículos de vestir, Mobiliario y accesorios del Hogar

C/. Carmen, 14 - Telf. 36 73 07 - SAN JUAN DEL PUERTO

C./ Andalucía, 26 - Tlf. 30 52 92 - TRIGUEROS
FELICES FIESTAS



**PANIFICADORA NTRA. SRA. DEL CARMEN
HNOS. PEREZ SANCHEZ, C. B.**

C/. Toledo, 20

C/. Trigueros, 17

C./ Toneleros, 49 Telf. 35 64 14

P.S. Sebastián, 16 Telf. 35 63 95 - 35 66 35

SAN JUAN DEL PUERTO

ALMACEN FRIGORIFICO POLIVALENTE

HERMANOS BAÑEZ

EDUARDO BAÑEZ GONZALEZ

TELEFONOS: 35 63 01 - 35 63 26 - 33 10 08

SAN JUAN DEL PUERTO e ISLA CRISTINA (Huelva)



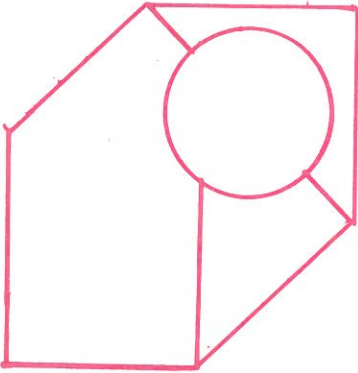
Imprenta BELTRAN, s.a.l.

- * TRABAJOS A COLOR SISTEMA OFFSET
- * IMPRESOS EN GENERAL
- * SELLOS DE CAUCHO
- * PAPELERIA
- * LASERCOMPOSICION

SAN JOSE, N.º 2
TELF.-FAX 35 65 54

SAN JUAN DEL PUERTO
(HUELVA)

HUELVA PLAYAS del SUR



Promueve: HUELVA PLAYAS del SUR.

Informa: PROMOCIONES COSTERAS ONUBENSES.

En Huelva: Arcipreste González García, 5 - 5º A

Teléfono: 28 15 34

En el Portil: Caseta de Información junto a la Parcela



*La Comisión de Festejos del Ayuntamiento
de San Juan del Puerto, agradece
sinceramente a todas las personas y empresas,
que han prestado su colaboración para
la publicación de esta revista.*



Alimentos frescos y naturales

Recordando a los que no están con Nosotros

Observaba el firmamento
buscando entre las estrellas,
porque seguro sabía,
que aquellas que más brillaban
eran de la tierra mía.

Mientras miraba y buscaba
las estrellas y luceros,
fui acercándome al amigo,
al hermano sanjuanero
que ya no está con nosotros,
que Dios, Nuestro Padre Eterno,
quiso llevarlo con El
hasta el Infinito Cielo.

En lenguaje celestial
y por nubes escondidas,
vienen despacio hasta mí,
para decirme muy bajo
de que lugar procedían.

San Juan del Puerto, es el pueblo,
nombre de cuatro palabras,
española nuestra cuna,
andaluza nuestra raza.

De la provincia Onubense,
Huelva Histórica y Galana,
donde se reza la Salve
al compás de una guitarra,
llamando ¡Madre! a la Virgen,
Soberana y Esperanza,
Rocío, Paloma de Paz
de la Marisma Huelvana.

Que esta Marisma, señores,
es también la de mi pueblo,
que la Virgen la bendijo
cuando bajó a La Rocina
y se quedó en nuestro suelo,
dejando a San Juan Bautista
Patrono del Sanjuanero.

El cristiano de San Juan
supo en su Bautismo un día,
que a Jesús y San Juan Bautista
se ha de llegar por MARIA.

Va sonando el tamboril,
el pueblo ya se despierta,
mientras desgrana sus notas
el rezo de la Decena:
¡"Bautista de Dios Amado"!
¡"Profeta más que Profeta"!.

Por eso te busco, hermano,
sin encontrar tu presencia;
me quedé sola, sin tí,
y fue muy dura tu ausencia.

Mas, desde mi soledad
veo un camino derecho
sembrado de clavel grana,
de Plegaria y Padrenuestro,
por el que va caminando
el alma del sanjuanero.

Al que tú San Juan Bautista
Patrón de San Juan del Puerto,
alargas tu Mano Amiga
señalándole el Sendero:
¡El "cuajaito" de estrellas
que va desde el Pueblo al Cielo!.

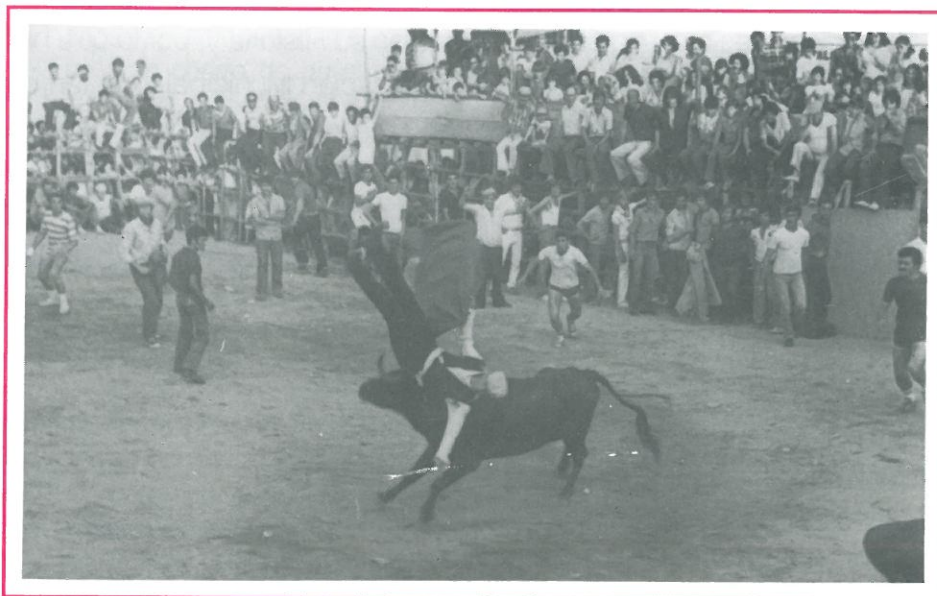
Pero no, no estoy tan sola,
me acompaña tu recuerdo,
y hasta el eco de tu voz
parece lo voy oyendo.

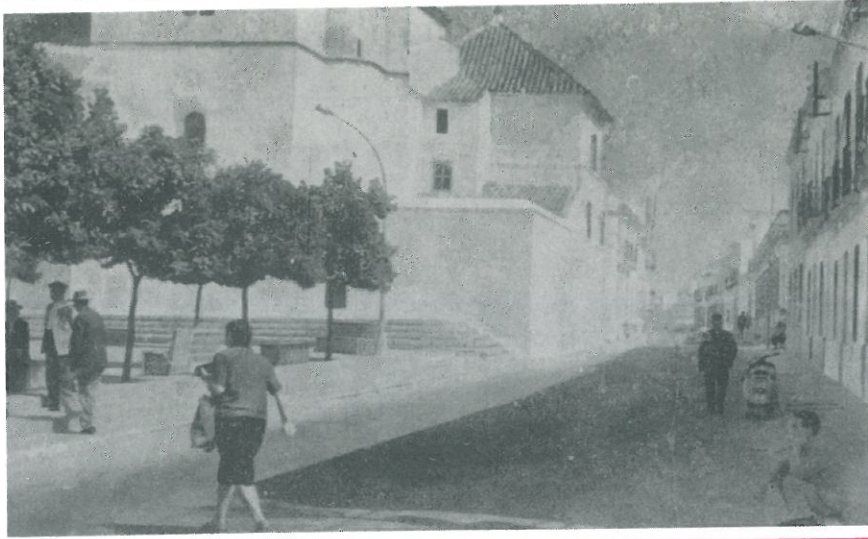
Mi fe, te va encomendando
con sentimiento y amor,
al que es Dios y Gran Poder,
Cautivo y Creador,
Misericordioso, Justo,
Resucitado Señor.
Se Tú, Madre Bondadosa,
Auxiliadora y Consuelo,
la que lo llesves Contigo
a tus Marismas Azules,
esas.. ¡que están en el Cielo!
porque fue... CRISTIANO "HONRAO"
porque fue... BUEN SANJUANERO.

Bendice Reina del Carmen
a la Iglesia de este pueblo,
y haz que seamos hermanos
como dijera Jesús
en su Mandamiento Nuevo
para gozar junto a El,
el Premio Eterno del Cielo.

Señora, por tus Dolores,
Inmaculada Esperanza,
a todos nuestros D I F U N T O S
concede la Paz del Alma,
y no olvides NUNCA, NUNCA
A LA TIERRA QUE TE AMA.

ANONIMO





Romper una Lanza

Recibida la invitación correspondiente, para escribir, con mi modesta aportación, en la REVISTA DE NUESTRAS FIESTAS PATRONALES EN HONOR DE SAN JUAN BAUTISTA; no se me ocurre otra cosa que romper una lanza en honor de nuestro querido pueblo de SAN JUAN DEL PUERTO.

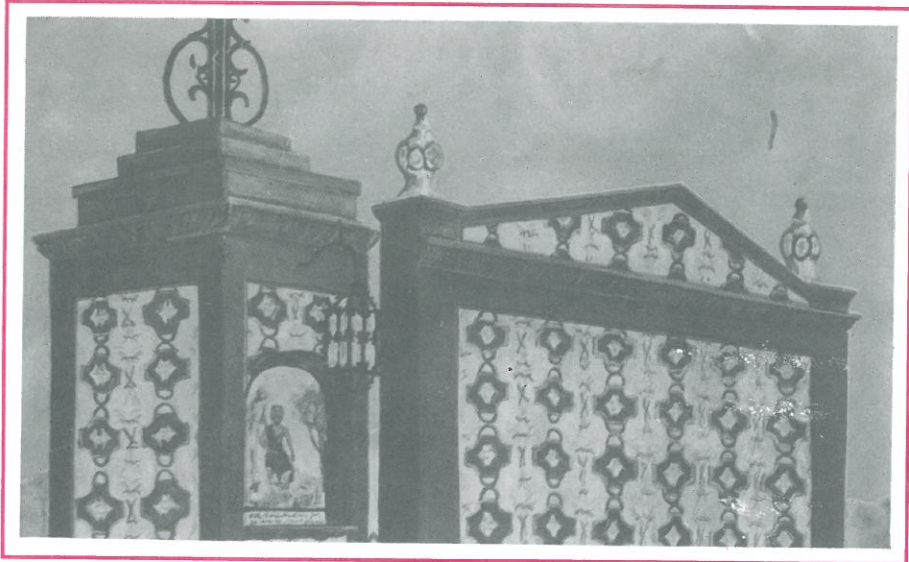
Según la Historia, San Juan del Puerto fue fundado el 10 de enero de 1468 por DON JUAN DE GUZMAN, concediéndole el título de Villa; no me extiendo más, pues estos datos, los sé de oídas de otra persona que se preocupa mucho por los orígenes de nuestro pueblo.

Al ser restablecidas las libertades democráticas en nuestra Patria, el primer acto extraño que se realiza en San Juan del Puerto es tachar el nombre de Claro de Guzmán del nomenclátor callejero, sin dar a la opinión pública los motivos de tal arbitrariedad, pues no se ha escuchado de nadie que renuncie a sus raíces por malas o buenas que fueran y, San Juan del Puerto, carece de señales o vestigios que perpetúen su Historia y, por lo que haciéndome eco del sentir de nuestro pueblo, ruego al Sr. Alcalde y Corporación Municipal, que tan digna y acertadamente preside, que el nombre de Claro de Guzmán (Vulgo Trigueros) sea restituido a su calle de la que nunca ha debido ser quitado.

Doy las gracias al Sr. Alcalde por solicitar mi colaboración y, con viva a San Juan Bautista, que nuestra Fiestas transcurran en paz y felicidad.

JOSE QUINTERO MARTIN

Sueños de un Despertar



Todo transcurría en una mañana primaveral, donde el cantar de los pajarillos y el agradable ruido de agua, cayendo sobre los cántaros y cubos, hacía prevalecer sobre el leve zumbido del viento frío y húmedo, que como todas las mañanas se disponía a despertar al gran protagonista de esta narración, que más tarde llegará a convertirse en una historia de amor, cuya identidad revela a todo un monumento e insignia de un pueblo salinero: EL POZO LA IDEA.

Ella se acercaba hacia el pozo como de costumbre para recoger agua fresca, pero en su interior había un gran respeto hacia ese monumento, era como si el agua que manaba de él llevara mensajes de admiración hacia esa bella muchacha. El, con su magnífica firmeza, daba impresión de una construcción dura y tosca en la cual toda su misión era llenar y llenar cubos, barreños y todo tipo de recipientes. Así pensaban todas esas mujeres y niños que iban a por agua, fieles a sus citas diarias.

Pero ella sabía que todo era muy distinto. De una admiración y respeto por él, se había ido pasando lentamente a un profundo cariño y amor. El en su sinceridad, comprensión y hasta monotonía, echaba y echaba agua día a día, mes a mes, pero con un profundo sentimiento por ella que lo demostraba en un silencio infinito, porque él pensaba que era una más y ni siquiera sospechaba que esa mujer era diferente a todas.

Hasta que un día, reparándose en una bella muchacha de como iba aproximándose hacia él, miró sus ojos

y sintió una tremenda emoción porque veía que esos ojos miraban de distinta forma a la que él estaba acostumbrado. Sintió cómo sus manos acariciaban sus llaves y cómo de él manaba agua de sus adentros, esa caricia derramaba cariño, amor y casi locura. Era tal su reparo en esa mujer que ningún otro grifo manaba agua. Entonces, ella también se dio cuenta de que él transmitía un mensaje diferente al de todos los días.

Cada gota de agua hacía paliar más los sueños que nunca ella imaginaba. Sintió miedo, dejó los cubos medio vacíos y echó a andar lentamente, y mirando hacia atrás. El se sintió contento porque eso le hizo ver que ella también sentía lo mismo que él.

Pero también quiso pararla: ¡no te vayas!, gritaba en su interior. Pero ella seguía andando muy lentamente mirando hacia él. Ya no sabía qué hacer y soltó con todas sus fuerzas un gran chorro de agua de todos sus grifos, haciendo un ruido que a la vez que miedo expresaba dolor. Ella echó a correr calle abajo. El siguió manando agua, pero no olvidaba esa expresión de ojos y esas caricias que delataban todo un amor hacia ella. No se lo creía, ahora encontraba una clara explicación a todo lo ocurrido, para ella había sido un hecho bello, algo que desde hacía mucho tiempo esperaba con ansias que le ocurriese.

Al día siguiente esperaba con ganas ver la silueta de esa bella mujer, para él había sido como un

sueño, nunca pensó que iba lograr gustar a esa mujer, a sentir lo que él sentía por ella.

Pero ella hacía la espera mucho más larga. En él, había algo que en su interior decía que no podía ser, pero también sabía que tanto el uno como el otro se gustaban y hasta llegó a creer que se querían.

A lo lejos la vio aparecer calle arriba. Era inconfundible, hasta en los andares mostraba su inocencia, su bondad, su sinceridad, su ternura. Llegó hasta él, y con la misma forma de coger agua de siempre, pero ahora con una ternura que hacía estremecer a todo un monumento histórico. Era como si toda la vida hubiesen estado juntos, el uno con el otro.

Giraba las llaves de los grifos, diferente a todas, incluso la cita diaria se vio incrementada más veces. Hasta para verlo dormir, ella se asomaba a la esquina y esperaba que esa última gota de agua brotara desde lo más hondo de su ser. Así, día a día, hasta que él decidió que debía decirle que eso no podía ser, quería pero no podía; ella casi se daba cuenta y como si de una persona se tratase habló con él, puso su cubo debajo y él llorando, casi gritando, hizo un esfuerzo logrando que de donde ella tenía puesto el cubo no saliera ni una gota de agua mágica de sus entrañas.

Ella, con lágrimas en su divino rostro, encontró el significado a la pregunta que tanto tiempo buscaba.

N. M. G.



Don Jesús Martín-Dávila de Burgos, caballero de la orden de Malta, descendiente directo de la familia Dávila afincada en San Juan del Puerto durante los siglos XVI Y XVII.

Entre las diversas familias que se asentaron en San Juan del Puerto a mediados del siglo XVI, poco después de que la población recibiera el título de Villa (1), están los Dávila, procedentes de la zona gaditana de Jerez de la Frontera y Sanlúcar de Barrameda donde gozaban de gran prestigio social por su holgada posición económica y probada hidalguía (2).

Fue don Martín Dávila, en su cargo de contador de la casa ducal de Medina Sidonia, por estos contornos el primero en establecerse, contando con diversos familiares del mismo apellido, bien situados, residiendo en localidades vecinas como Moguer y Lucena. Don Martín, origen de la familia Dávila en San Juan, estaba casado con D^a Elvira de Arteaga, también de ascendencia hidalga, y es en San Juan, donde contaba con buenas relaciones según el número de veces que hace de padrino de bautismos, donde prácticamente pasaron el resto de sus días, vieron la luz sus hijos, cuyas partidas bautismales pacientemente

Los Dávila en San Juan

hemos ido encontrando en el archivo parroquial (3) a lo largo del último tercio del citado siglo, cuatro varones (Martín, Pedro, Juan y Diego) y una hembra, Isabel, aparte de otras dos del mismo nombre fallecidas, casada con el hidalgo almonteño don Pedro de Montedoca Villacreces.

De todos los hijos varones fue don Martín, su homónimo, el que sucedió a su padre como tesorero del duque en San Juan y el que, junto a sus hermanos, solicita al cabildo local su recibimiento como hidalgo. Don Martín casó con la dama doña María de Solís y Estrada, sevillanos afincados en San Juan que le dió crecida prole. Andando el tiempo, sus descendientes ostentarían relevantes cargos en la vida municipal y eclesiástica.

Tras la presentación de su ejecutoria ante el Cabildo local (4), los Dávila fueron recibidos y tratados como hidalgos y a partir de la fecha durante buena parte del XVII acapararán los car-

gos de alcaides del castillo, alcaides, justicias, familiares del Santo Oficio, tesoreros de la casa ducal, etc. hasta que por casamientos con damas de otras poblaciones unos, o por desempeñar altos cargos en Sevilla o Madrid otros, ó el pasar el apellido a las hijas, pasa a desaparecer prácticamente a mediados del XVIII, fecha en la que no hay constancia de personas con tal apellido, a menos de esta rama gaditana, produciendo cierta confusión otra familia con el mismo apellido procedente de Malagón (Ciudad Real) con la que no tiene ningún parentesco.

La familia Dávila poseía en San Juan dos casas solariegas, una en la calle del Río y una segunda en la de Huelva. Ambas, con el paso del tiempo y la ausencia de la familia, fueron vendidas y transformadas, aunque por su ubicación ya se deduce que serían amplias y bien pertrechadas y con escudo heráldico en la fachada. Tan sólo una, la de los Rioja, con escudo y amplio balconaje, aún pregona tapada entre azulejos la rancia estirpe de sus primitivos moradores.

Así mismo, los Dávila poseían en propiedad una capilla, la de Santa Teresa, en la iglesia conventual del Carmen con derecho a enterramiento en su bóveda, capilla que perdieron sus descendientes en 1733 al no realizar obras en la misma como recogía el patronato fundacional, pasando a la familia Santiago Beltrán. (5).

De los Dávila nacidos en San Juan destacamos por su ejecutoria y múltiples servicios al pueblo a don Juan Dávila Caballero; alcaide del castillo, verdadero representante de su señor feudal en la Villa; a don Luis Dávila y León, alcalde, a don Lorenzo Dávila y Estrada, tesorero, caballero del hábito de Santiago, a don Martín Dávila, duque de Estrada, a los clérigos don Juan y don Diego Dávila, capellanes de diversas fundaciones efectuadas por la familia, etc.

Una rama de la familia (6) se asienta en Trigueros y a finales del XVIII por casamiento con la dama sanjuanera D^a María Dolores Sánchez de

Zornoza vuelve de nuevo a San Juan, vinculándose a una familia que en el siglo siguiente ofrecería a la iglesia varios de sus vástagos: don Francisco, cura y beneficiado en San Juan, verdadero patriarca de los Zornoza; don Juan Bautista, canónigo de la catedral sevillana; don José, sacerdote filipense; don Hermenegildo, capellán..

De aquellos hidalgos Dávila de San Juan que a finales del XIX marchan a Sevilla como tantas otras familias en busca de un porvenir más seguro, caben mencionar a don Juan Martín-Dávila y Roldán, maestro nacional, al que el pueblo gaditano de Trebujena tiene dedicada calle y monumento por sus "excepcionales virtudes, ejemplar caballerosidad y entrega cultural (7), y al culto abogado sevillano avecindado en Madrid, don Jesús Martín-Dávila de Burgos, caballero de la Orden de Malta, escritor, que con el pensamiento puesto en sus ancestros y la esperanza de lograr la deseada documentación que le aportara los orígenes familiares, encontró en San Juan la raíz y la cuna de tan noble apellido vinculado durante varias centurias a la historia local.

JUAN BAUTISTA CARTES

1.- A.M.S.J. del P. "Privilegios concedidos por el Duque de Medina Sidonia... para la fundación de la Villa de San Juan del Puerto, en el día 15 de Julio de 1551".

2.- "Los bienes del caballero jerezano Martín Dávila". Anuario de Estudios Medievales, 18 C.S.I.C. Barcelona, 1988.

3.- A.P. S.J. del P. Bautismos: 1552-1570; 1570-1596; 1596-1618.

4.- A.M. S.J. del P. Acuerdos Municipales: 1603-1616. 1 Enero 1604 y 22 Junio 1605.

5.- A.D.H. Carpeta 469 San Juan del Puerto. Escritura de propiedad de la Capilla de Santa Teresa de Jesús, etc... Año 1733.

6.- Martín-Dávila de Burgos, Jesús. "MARTIN-DAVILA, Apellido, Su formación histórica. Madrid, 1991.

7.- Idem, pgna. 43.

Las Escuelas de Fútbol



I.- EL FUTBOL DESDE LA BASE

El enlazar un trabajo de cantidad pero realizado con calidad suficiente (no masificación) con un trabajo de formación, es una idea realizable y no utópica.

La base del esfuerzo organizativo, está en saber llevar de forma no costosa pero con calidad, el fútbol base a los Barrios, Clubs modestos, Colegios, Asociaciones, etc., allí donde está el niño, en su propio medio.

Es importantísimo llevar a este ámbito una forma simplificada de trabajo sistemático, ayudarles a las actividades, trabajar con ellos formando un gran número de técnicos para este primer fútbol, para que podamos hablar de un alto número de participantes, pero trabajados con calidad. Estamos definiendo las escuelas de fútbol-base, que se ubicarán en esos lugares que antes hemos mencionado y que deben crear muchos puestos deportivos con poca inversión. De ellos saldrá una élite, que pasará a las escuelas de fútbol especializadas insertas en los Clubs profesionales que, al recibir unos jóvenes con los procesos físico/técnico y psíquico adecuadamente tratados, podrán

obtener futbolistas de mayor calidad. Al decir esto, hemos definido la conexión entre ambos tipos de escuelas, es decir, un proceso racional de pasar del ámbito base (al que se habrá dotado de medios y organización) al ámbito élite de Clubs profesionales.

II.- DEFINICION

Una escuela de fútbol es una especial organización de la participación de los jóvenes futbolistas que trata con profesión metodológica el logro de los objetivos físico/técnicos, pero respetando y favoreciendo el natural proceso evolutivo de esos jóvenes.

De esta forma se obtiene una doble y positiva vertiente:

a) FUNCION SOCIAL: Aparición de un alto número de puestos deportivos para la juventud y con ello una labor de claro sentido social.

b) FUNCION TECNICA: Facilitar al máximo la aparición de futbolistas de nivel y extender la

conciencia de la práctica continuada del deporte.

En una escuela de fútbol, se empieza el trabajo en edades anteriores a las habituales procurando para el aprendizaje técnico una adecuada progresión y la educación física de base se va cimentando correctamente.

En ellas se debe seguir el criterio de aprender sin la presión del resultado. Los medios materiales: campos, porterías, balones, pelotas, calzado y otros, son de unas características especiales.

Las competiciones y entrenamientos deben tener en cada etapa su adecuado método en beneficio de la salud físico/física del joven.

La familia participa en las Escuelas de Fútbol, y se busca entre todos la formación integral del niño, teniendo muy presente la situación de estudios y proceso evolutivo del joven aspirante a futbolista.

La principal aportación de estas escuelas, es el aprovechamiento de la especial capacidad receptiva de la edad de 9 a 13 años, que por razón evolutiva, es mejor etapa para el aprendizaje que empezar a los 13 años.

Se aplica un criterio unificado en los aspectos físico/técnicos y de organización en general, desde la inscripción hasta que llegue a adulto.

Asimismo, se debe procurar dar un estilo humano/deportivo que lleve a lograr futbolistas válidos en los mencionados aspectos físico/técnicos y psicológicamente preparados para la responsabilidad de relación que supone ser futbolistas de élite.

Las Escuelas de Fútbol no alteran las estructuras que tienen los Clubs para el trabajo de su cantera, sino que la potencian, aportando un

trabajo desde la base.

III.- FUNCION SOCIAL

Cuando el deporte está bien aplicado es innegable que presta una alta función social.

1) Físicamente:

- Mejora de la condición anatómica.
- Mejora de la condición fisiológica.
- Mejora de la condición motora.

2) Psíquicamente:

- Normaliza con frecuencia defectos de conducta del joven.

- Mejora su sentido social: compañerismo, flexibilidad de trato, carácter, confianza en sí mismo, sentido de justicia y de la libertad, etc.

Puede hacerse un importante resumen de la positiva repercusión que el fútbol que propugnamos produce en los jóvenes participantes:

- Formación favorable de su personalidad.
- Angulo feliz de la ocupación de su tiempo libre.
- Efecto benigno sobre su impulsividad natural.
- Equilibrio psíquico y físico que le facilitará el rendimiento en los estudios.

En resumen, ayudarle en su formación como hombre, con una actividad de su agrado y, si concurren las circunstancias, que llegue a futbolista de alto nivel, sin interferir su culminación como hombre. Alcanzando estos objetivos nos daremos por satisfechos.

FRANCISCO TORO RODRIGUEZ



Reflexiones

Atendiendo a carta recibida de nuestro Sr. Alcalde, para que colabore con algún artículo en la Revista que se edita en honor de NUESTRO SANTO PATRON SAN JUAN BAUTISTA, con sumo placer me decido a hacerlo por primera vez como ciudadano de a pie, ya que como Alcalde lo hice en varias ocasiones, y por mis conocimientos que obtuve con el cargo citado, quisiera pasar de la escritura cotidiana, a dar algún consejo a nuestra dignísima Corporación Municipal, por considerar que pudiera ser bueno para la misma y por supuesto para nuestro querido pueblo.

La experiencia tomada en el cargo de Alcalde me hizo ver que el éxito de una Corporación en el trabajo para el bien del pueblo, era la conjunción de ideas y la colaboración de todos los miembros que la componen, de no ser así la cosa se hace más difícil y el resultado suele ser más negativo.

Sé que estamos en época distinta, pero, a pesar de ello, insisto en que puede hacerse más llevadera la situación entre todos, si todos aportan cuanto más puedan, y no dejarse llevar por las "ideologías", que para satisfacer a estas y al ser distintas las que existen en nuestra Corporación, estimo no se logra el mejor objetivo para el desarrollo más positivo del pueblo, que es a quién hay que atender, por también haber sido quién os ha elegido, con esta finalidad, de que hagáis conjuntamente lo mejor.

De no tomarse esta vía, permitidme os diga que hay un sólo perdedor, SAN JUAN DEL PUERTO, y nuestro pueblo no debe padecer estas consecuencias, así que no dudéis tomar estas consideraciones, que al final os llenarán de gozo y nuestro Patrón, os lo premiará, como lo haremos todos los de este pueblo.

Pidiéndole a SAN JUAN BAUTISTA nos conceda a todos una feliz fiesta, os abraza vuestro amigo,

¡VIVA SAN JUAN BAUTISTA!

JUAN JOSE REBOLLO GARRIDO

... Como un Arbol Nuevo



La Asociación de Amas de Casa se siente orgullosa de poder escribir en ésta nuestra Revista de San Juan Bautista, y digo, nuestra, porque somos 535 "sanjuaneras" las que pertenecemos a esta ASOCIACION, y todas a una, como una piña, procurando tener todo a punto para nuestras entrañables "fiestas".

Dos años llevamos ya, dos años que lleva este árbol -árbol éste- del cual esperamos crezca con un tronco recio y fuerte y que sus ramas siempre nos dé un buen fruto. De las citadas anteriormente, veinte somos las que pertenecemos a la actual Directiva, Veinte "ramas" que han empezado a crecer y desarrollarse, es decir, a regar con su savia, al resto de las ramas de ese magnífico Arbol que queremos sea nuestra ASOCIACION; una rama es la CULTURA otra, CONSUMO; esta de CHARLAS Y COLOQUIOS; aquella de CENAS Y VIALES, ..., y todo, todo en PRO de las A M A S D E CASA.

Como todo árbol joven, que aún no está totalmente derecho, nuestras "ramas" aún están torcidas -no todas- aún tenemos bastantes fallos que iremos corrigiendo, pero que de no sembrar el Arbol, no recogeríamos frutos, enderezémosle, podémosle, reguémosle, echémosle el abono suficiente y os garantizo que nuestra ASOCIACION crecerá con sus ramas y nos dará

"GRANDES Y HERMOSOS FRUTOS".

El regadío que es lo esencial para que el árbol crezca verde y con salud es vuestro aliento, vuestra cooperación, vuestra asistencia a cuantos actos organicemos, vuestra crítica constructiva, porque todo está pensado y realizado para todas; por todo ello vamos a seguir trabajando, creciendo día a día y, si queda alguien que nos ve, alguien que nos oye, poco a poco TODAS nos irán notando y vuestra alegría en algunos casos, y vuestra colaboración y paciencia en otros, será para este ARBOL nuevo, lluvia y sol a la vez que darán miles de flores y centenares de frutos.

Y para terminar este "llamémosle escrito" les vamos a dar una RECETA de COCINA con sus ingredientes:

- 2 kg. de ilusión.
- 2 kg. de cariño.
- 2 kg. de alegría.
- 2 kg. de desinterés.
- mucha pimienta y algo de SAL.

Todos estos ingredientes se unen, se les deja el tiempo que creamos oportunos, y nos sale un compuesto bastante exquisito que denomino:

- ASOCIACION DE AMAS DE CASA -
¡que os aproveche...!

...con
San
Juan
'92



OBRA
CULTURAL



Huelva